Traduit de Anglais vers Français - www.onlinedoctranslator.com

DEQ830

Manuel de référence

ALESIS

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

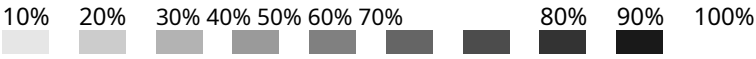


Table des matières

Introduction 3
Bienvenue! 3
Principales caractéristiques du DEQ830 4
Comment utiliser ce manuel..... 5

Consignes de sécurité importantes.....7
Consignes de sécurité importantes (français) 7
Symboles de sécurité utilisés dans ce produit..... 7
Veuillez suivre ces précautions lors de l'utilisation de ce produit : 7
Instructions de Sécurité Importantes (Français) 9
Symboles utilisés dans ce produit 9
Veuillez suivre ces précautions lors de l'utilisation de l'appareil : 9
Lesen Sie bitte die folgende Sicherheitshinweise (Allemand) 11
Symbole de sécurité utilisé dans ce produit..... 11
Folgen Sie bitte diesen Vorkehrungen, wenn dieses Le produit utilisé est le suivant : 11
Déclaration de conformité CE 13
Déclaration de conformité de la FCC 13

Chapitre 1 : Guide de démarrage rapide 15
Si vous avez hâte de commencer..... 15
Étape 1 : Branchez-le à un mixeur 15
Étape 2 : Essayez une égalisation 16
Étape 3 : Stocker le programme..... 16
Étape 4 : Enregistrer une courbe d'égalisation..... 17
Diagramme DEQ830..... 18

Chapitre deux : Connexions 19
Déballage et inspection..... 19
Installation dans un rack 19
Considérations thermiques lors du montage en rack 19
Branchement électrique CA..... 20
Utilisation du DEQ830 dans un autre pays..... 20
Connexion des entrées et des sorties 21
Connexion aux canaux ou aux inserts principaux d'une console de mixage..... 21
Connexion aux inserts d'un amplificateur d'instrument 23
Connexion à des équipements dotés d'entrées et de sorties XLR 23
Connexion à un équipement doté d'entrées et de sorties optiques ADAT..... 23
À propos des câbles audio 25

Chapitre trois : Principes de base de l'égalisation.....27
Qu'est-ce que la péréquation ? 27
Description du panneau avant 28
Description des modes de base 31
Fonctionnement de base : Mode programme 34

Fonctionnement de base : Mode édition..... 34
Fonctionnement de base : mode magasin..... 41
Fonctionnement de base : mode Enregistrer la courbe 41
Fonctionnement de base : mode Récupérer la courbe 41
Fonctionnement de base : mode Niveau de canal..... 42
Fonctionnement de base : Mode lien..... 42
Fonctionnement de base : mode Analyseur en temps réel 43
Fonctionnement de base : Mode utilitaire 45
Transmission exclusive au système (envoi ?)..... **48**
Système de réception Décharges en vrac exclusives..... 49
Les modes « cachés »..... 50
Mode de démonstration 50
Mode de verrouillage 50
Artefacts d'égalisation..... 51
Q constant et Q variable 52

Chapitre quatre : Applications.....57
Conseils généraux sur l'égalisation 57
Effets de filtrage 58
Tableau des paramètres..... 59

Chapitre cinq : Dépannage 61
Conditionneurs et protecteurs de ligne 61
Entretien et maintenance..... 61
Index de dépannage 62

Spécifications.....65
Performances audio 65
Mécanique 65

Garantie/Contacter Alesis 67
Garantie limitée Alesis..... 67
Coordonnées d'Alesis..... 68

Introduction

Accueillir!

Merci d'avoir acheté l'Alesis DEQ830. C'est un produit polyvalent, et qu'il devienne un élément de votre studio ou qu'il trouve sa place dans votre configuration live, nous savons qu'il vous sera utile. Depuis 1984, nous concevons et fabriquons des outils créatifs pour la communauté audio. Nous croyons en nos produits, car nous avons entendu les résultats que des personnes créatives comme vous obtiennent avec eux.

L'un des objectifs d'Alesis est de rendre la technologie musicale de haute qualité accessible à tous. Ce manuel de référence en est une partie importante, car nous y essayons de présenter les fonctionnalités du DEQ830 d'une manière facile à comprendre et à mémoriser. Mais même au-delà de l'explication de chaque fonctionnalité et paramètre, ce manuel peut être une clé qui déverrouille une application du DEQ830 que vous n'auriez peut-être pas envisagée. Nous essayons donc de rédiger nos manuels avec autant de soin que nous construisons nos produits.

L'objectif de ce manuel est de vous fournir les informations dont vous avez besoin le plus rapidement possible, avec un minimum de difficultés. Nous espérons y être parvenus. Si ce n'est pas le cas, envoyez-nous un e-mail et faites-nous part de vos suggestions sur la manière dont nous pourrions améliorer les prochaines éditions de ce manuel.

Nous espérons que votre investissement vous apportera de nombreuses années de plaisir créatif et vous aidera à atteindre vos objectifs.

Sincèrement,
Les habitants d'Alesis

Pour plus d'efficacité service et produit
avis de mise à jour, s'il vous plaît enregistrez votre DEQ830 en ligne sur :
http://www.alesis.com/support/garantie.htm

Principales caractéristiques du DEQ830

1. Offre le meilleur de la technologie numérique et du contrôle de style analogique : un affichage graphique avec édition instantanée de n'importe quelle bande ou combinaison de bandes, plus la possibilité de stocker des programmes
2. 100 programmes définissables par l'utilisateur, chacun contenant 8 canaux de réglages d'égalisation
3. 100 courbes définissables par l'utilisateur, chacune contenant 30 bandes de paramètres d'égalisation
4. Taux d'échantillonnage de 48 kHz, A/N/A 24 bits, traitement interne 28 bits
5. Huit canaux d'égalisation, indépendants ou pouvant être reliés
6. 30 bandes d'égalisation par canal, couvrant 25 Hz à 20 kHz par incréments de 1/3 d'octave
7. +/- 12 dB d'amplification/coupure avec détente centrale
8. Technologie Constant Q pour un contrôle audio plus précis
9. Fonction LOCK pour les situations de « configuration et d'oubli », qui empêche toute reprogrammation accidentelle
10. Récupérez le mode Courbe pour écouter et sélectionner les courbes d'égalisation enregistrées
11. Réglage individuel du niveau de canal par programme
12. Réglage du niveau principal
13. **[LIEN]**bouton pour la création rapide de courbes d'égalisation adaptées
14. Possibilité de contourner un ou tous les canaux à l'aide **[BY-PASS]**et **[CONTINUER TOUT]**boutons
15. Modes d'édition configurables en fonction de votre façon de travailler
16. Possibilité de copier les paramètres d'un canal à un autre
17. Affichage LED numérique à 7 segments facile à lire
18. Plus de 350 LED de gain de bande, facilitant la lecture des courbes d'égalisation à distance
19. LED de niveau de signal, d'écrêtage et de dérivation pour chaque canal
20. Entrée/sortie symétrique (TRS)
21. Profil de montage en rack compact à 1 espace
22. Mode analyseur en temps réel (RTA) pour un retour visuel des signaux audio entrants et sortants, avec modes de mesure sélectionnables
23. Entrée/sortie optique ADAT, détection automatique de l'audio numérique entrant
24. Horloge sélectionnable entre 44,1k et 48k taux d'échantillonnage
25. Entrée/sortie MIDI pour les changements de programme et le stockage sys-ex
26. Commutateur de niveau de fonctionnement +4 dBu/-10 dBV sur le panneau arrière

Pour les spécifications de fonctionnement complètes, voir page 65.

Comment utiliser ce manuel

Ce manuel est divisé en plusieurs sections décrivant les différentes fonctions et applications du DEQ830. Bien qu'il soit judicieux de lire attentivement l'intégralité du manuel une fois, les personnes ayant des connaissances générales sur les équipements audio doivent utiliser la table des matières pour rechercher des fonctions spécifiques.

Chapitre 1 : Guide de démarrage rapide. Si vous êtes déjà familier avec l'égalisation, vous pourrez commencer à utiliser le DEQ830 immédiatement. Cette section présente les éléments essentiels pour connecter l'appareil et l'utiliser pour la première fois.

*Chapitre 2 : Connexions.*Cette section fournit des instructions détaillées pour connecter le DEQ830 à une variété de systèmes audio typiques.

*Chapitre 3 : Principes de base de l'égalisation.*Cette section décrit ce que fait un égaliseur et explique la fonction de chacune des commandes.

*Chapitre 4 : Applications.*Passez à cette section pour obtenir des conseils sur l'utilisation du DEQ830 dans divers paramètres. Vous trouverez également un tableau vierge représentant les 30 bandes d'égalisation du DEQ830. Vous pouvez faire des copies de ce tableau et les utiliser pour suivre certains de vos paramètres favoris.

*Chapitre 5 : Dépannage.*Vers la fin du manuel, vous trouverez des conseils de dépannage et une liste complète des spécifications du DEQ830.

Les conseils et astuces utiles sont mis en évidence dans un cadre ombré comme celui-ci.

Les noms des boutons spécifiques du DEQ830 sont imprimés en gras et entre crochets : par exemple, le ***[BY-PASS]*** *bouton.*

Lorsqu'une information importante apparaît dans le manuel, un point d'exclamation (comme celui illustré à gauche) apparaît accompagné d'un texte explicatif. Ce symbole indique que cette information est essentielle lors de l'utilisation du DEQ830.

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

Consignes de sécurité importantes (français)

Symboles de sécurité utilisés dans ce produit



Ce symbole avertit l'utilisateur qu'il y a des éléments importants instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant cet appareil.



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée à l'intérieur l'appareil qui peut provoquer des décharges électriques dangereuses.



Ce symbole avertit l'utilisateur que les connecteurs de sortie contiennent des tensions pouvant provoquer un choc électrique dangereux.

Veuillez suivre ces précautions lors de l'utilisation de ce produit :



1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide. Ne vaporisez aucun nettoyant liquide sur la façade, car cela pourrait endommager les commandes du panneau avant ou provoquer une situation dangereuse.
7. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chauffage, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne pas compromettre la sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La broche large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

Suite page suivante



12. Utiliser uniquement avec un chariot, un support, un support ou une table conçus pour être utilisés avec un équipement audio ou musical professionnel. Lors de l'installation, assurez-vous que les câbles tirés sur l'appareil et son support ne risquent pas de provoquer des blessures ou des dommages. Si un chariot est utilisé, déplacez l'ensemble chariot/appareil avec précaution afin d'éviter tout risque de blessure en cas de basculement.



13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsque du liquide a été renversé ou lorsque des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou lorsqu'il est tombé.

15. Cet appareil produit de la chaleur lorsqu'il est utilisé normalement. Faites-le fonctionner dans un endroit bien aéré, à au moins 15 cm de distance des équipements périphériques.

16. Ce produit, associé à un amplificateur et à des écouteurs ou des haut-parleurs, peut produire des niveaux sonores susceptibles d'entraîner une perte auditive permanente. Ne l'utilisez pas pendant une longue période à un niveau sonore élevé ou inconfortable. Si vous ressentez une perte auditive ou des bourdonnements dans les oreilles, consultez un audiologiste.

17. N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures ou aux gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets remplis de liquide (vases à fleurs, canettes de soda, tasses à café) sur l'appareil.

18. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

19. L'appareil est un appareil audio dont l'alimentation électrique peut être soumise à des interférences électroniques environnantes. Une fois installé, si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, le problème peut être résolu en réinitialisant l'appareil, en le déplaçant ou en installant un conditionneur de ligne.

Instructions de Sécurité Importantes (Français)

Symboles utilisés dans ce produit

 Ce symbole alerte l'utilisateur qu'il existe des instructions de fonctionnement et de maintenance dans la documentation jointe à ce produit.

 Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée à l'intérieur de l'appareil pouvant engendrer des chocs électriques.

 Ce symbole prévient l'utilisateur de la présence de tensions sur les raccordements de sorties, représentant un risque d'électrocution.

Veuillez suivre ces précautions lors de l'utilisation de l'appareil :



1. Lisez ces instructions.
2. Gardez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet allareil à proximité de l'eau.
6. Ne nettoyez qu'avec un chiffon humide. Il est dangereux d'utiliser des pulvérisateurs ou des liquides nettoyants sur cet appareil.
7. Installer selon les recommandations du constructeur.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur comme radiateurs, cuisinière ou autres appareils (ne les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne pas enlever la prise de terre du cordon secteur. Une prise murale avec terre deux broches et une troisième reliée à la terre. Cette dernière est présente pour votre sécurité. Si le cordon secteur ne rentre pas dans la prise de courant, demandez à un électricien qualifié de remplacer la prise.
10. Evitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau de la prise, et aux endroits où il est de l'appareil.
11. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le constructeur.

Suite de la page suivante



12. N'utilisez qu'avec un support, ou une table conçue pour l'utilisation d'audio professionnel ou d'instruments de musique. Dans toute installation, veillez à ne rien endommager à cause des câbles qui tirent sur des appareils et leur support.



13. Débranchez l'appareil lors d'un orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant longtemps.

14. Faites réparer par un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque sorte que ce soit, par exemple losrque le cordon secteur ou la prise sont endommagés, si du liquide a coulé ou des objets se sont introduits dans l'appareil, si celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

15. Puisque son fonctionnement normal génère de la chaleur, placez cet appareil à moins de 15 cm. des équipements périphériques et assurez-vous que l'emplacement permet la circulation de l'air.

16. Ce produit, utilisé avec un amplificateur et un casque ou des enceintes, est capable de produire des niveaux sonores pouvant engendrer une perte permanente de l'ouïe. Ne l'utilisez pas pendant longtemps à un niveau sonore élevé ou à un niveau non confortable. Si vous remarquez une perte de l'ouïe ou un bourdonnement dans les oreilles, consultez un spécialiste.

17. N'exposez pas l'appareil à l'égoutture ou à l'éclaboussement. Ne placez pas les objets remplis de liquides (vases à fleurs, boîtes de boisson non alcoolique, tasses de café) sur l'appareil.

18. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de feu ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

19. Lorsque ce produit est en fonction, le secteur d'alimentation peut provoquer des interférences sur la fonction surround. Une fois installé, si vous détectez que le produit ne fonctionne pas correctement, le problème peut être résolu en effectuant un reset de l'appareil (débrancher l'alimentation et rebrancher la après quelques secondes) ou insérez l'alimentation de l'appareil dans une prise secteur équipée d'une masse correcte.

Lesen Sie bitte die folgende Sicherheitshinweise (allemand)

Symbole de sécurité utilisé dans ce produit

 Ce symbole d'alarme de la Benutzer, daß es wichtige Funktionieren et Wartung Anweisungen in der Literatur gibt, the diese Maßeinheit begleitet.

 Ce symbole avertit l'utilisateur de ne pas isoler la zone interne de la masse, le courant électrique pouvant être utilisé.

 Ce symbole avertit le Benutzer, le Ausgabestecker Spannungen enthalten, die gefährlichen elektrischen Schlag verursachen können.

Folgen Sie bitte diesen Vorkehrungen, wenn ce produit verwendet wird:



1. Lisez les instructions.
2. Halten Sie sich an die Anleitung.
3. Beachten Sie tous les avertissements.
4. Beachten Sie alle Hinweise.
5. Bringen Sie das Gerät nie mit Wasser in Berührung.
6. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch. Utilisez des appareils de nettoyage de type flüssigen. Dies kann gefährliche Folgen haben.
7. Halten Sie sich beim Aufbau des Gerätes an die Angaben des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nich in der Nähe von Heizkörpern, Heizungsklappen oder anderen Wärmequellen (einschließlich Verstärkern) auf.
9. Verfehlen Sie nicht den Zweck des Terminaux de mise à la terre auf dem Netzstecker. Ce terminal est destiné à votre sécurité pour la gestion des opérations.
10. Verlegen Sie das Netzkabel des Gerätes niemals so, daß man darüber stolpern kann oder daß es gequetscht wird.
11. Benutzen Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.

Fortsetzung sur la prochaine page



12. Utilisez ausschließlich Wagen, Ständer, order Tische, die speziell for professionelle Audio- und Musikinstrumente geeignet sind. Achten Sie immer darauf, daß die bijoux Geräte sicher installiert sind, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden. Si un véhicule à roulettes est utile, veillez à ce que celui-ci ne soit pas umkippt, um Verletzungen auszuschließen.

13. Siehen Sie während eines Gewitters or wenn Sie das Gerät über un längeren Zeitraum ne benutzen den Netzstecher aus der Steckdose.



14. Die Wartung sollte nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. The Wartung wird notwendig, wenn the Gerät beschädigt wurde oder the Stromkabel or der Stecker, Gegenstände order Flüssigkeit in the Gerät gelangt sind, the Gerät dem Regen ouder Feuchtigkeit ausgesetzt war and dehalb not more normal arbeitet or heruntergefallen ist.

15. Dieses Gerät produziert auch im normalen Betrieb Wärme. Achten Sie deshalb auf ausreichende Lüftung mit mindestens 15 cm Abstand von autres Geräten.

16. Ce produit peut être inséré dans la vente avec un distributeur et un distributeur de boissons ou un distributeur automatique d'aliments, qui doit être utilisé en toute sécurité. Betreiben Sie es nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke oder einem Pegel, der Ihnen unangenehm is. Si vous avez un chargeur de téléphone ou un linge dans les festivals d'Ohren, vous devez absolument vous assurer d'un entretien d'ambiance.

17. Setzen Sie den Apparat nicht Bratenfett oder dem Spritzen aus. Placez les vêtements, les serviettes et les ustensiles (vases à fleurs, sacs à café, sacs à café) n'appartenant pas à l'appareil.

18. AVERTISSEMENT : um die Gefahr des Feuers oder des elektrischen Schlages zu verringern, setzen Sie diesen Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

19. Das Netzteil des Audiogerätes kann Interferenzstörungen der Umgebung ausgesetzt sein. Sollten nach erfolgter Installation Fehlfunktionen am Gerät auftreten, können diese durch ein Zurücksetzen des Gerätes (Reset), durch einen anderen Aufstellungsortes of Gerätes or by den Einsatz eines Spannungsstabilisators behoben werden.

Déclaration de conformité CE

Consultez notre site Web à l'adresse suivante :

http://www.alesis.com

Déclaration de conformité de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux ondes radio.
communications. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- - Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- - Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- - Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

1 Guide de démarrage rapide

Si vous avez hâte de commencer...

L'Alesis DEQ830 est un produit unique, mais son branchement et son fonctionnement de base sont similaires à ceux des autres égaliseurs à bien des égards. Si vous avez de l'expérience avec les processeurs de signal, ce chapitre est un guide « abrégé » pour ceux qui veulent commencer à utiliser le DEQ830 immédiatement. Si vous avez des questions sur l'une des fonctionnalités, ne vous inquiétez pas – tous les détails seront abordés dans les chapitres suivants.

Si vous êtes nouveau dans le traitement du signal, commencez par les instructions plus détaillées sur le raccordement et le fonctionnement que vous trouverez dans le chapitre suivant.

Étape 1 : Branchez-le à un mixeur

1. Branchez le**POUVOIR**Branchez la prise jack située à l'arrière du DEQ830 sur une source d'alimentation secteur reliée à la terre à l'aide du câble d'alimentation fourni.
2. À l'aide de câbles de haute qualité, branchez les sorties principales gauche et droite d'un mixeur non alimenté aux entrées des canaux 1 et 2 à l'arrière du DEQ830. Vous pouvez connecter jusqu'à huit sources audio distinctes de la même manière.
3. Connectez une autre paire de câbles aux sorties des canaux 1 et 2 du DEQ830 et branchez-les sur votre système d'amplification ou une paire de moniteurs amplifiés.
4. Appuyez sur le bouton**[POUVOIR]**interrupteur situé à l'avant du DEQ830 pour mettre l'appareil sous tension.
5. Vous pouvez lier certains canaux ensemble, les canaux 1 et 2 par exemple. De cette façon, vous entendrez les modifications que vous apportez au canal 1 affecter les deux canaux du signal stéréo en même temps. Pour ce faire, sélectionnez le canal 1 en appuyant sur son bouton.**[[SÉLECTION DE CHAÎNE]**bouton. Maintenez ensuite le bouton**[LIEN]**bouton et appuyez sur le canal 2 **[SÉLECTION DE CHAÎNE]**Appuyez simultanément sur les boutons EQ et EQ. Après cela, toutes les modifications d'égalisation que vous apportez au canal 1 seront répercutées sur le canal 2. Vous pouvez relier jusqu'à huit canaux ensemble en utilisant cette méthode.

*L'alimentation du DEQ830 s'allumera automatiquement une fois son câble secteur branché, alors assurez-vous d'appuyer sur le bouton**[POUVOIR]** interrupteur pour éteindre l'appareil pendant que vous le connectez à votre autre équipement.*

Lors de la connexion du
Avant de connecter le DEQ830 à d'autres équipements, assurez-vous que tous les appareils sont éteints. De plus, pour protéger vos enceintes, assurez-vous que vos amplificateurs sont complètement baissés avant de rallumer votre équipement.

Étape 2 : Essayez une égalisation

Jouez un signal dans l'unité

Pendant que vous apprenez l'unité, vous devez lire un CD ou une source multipiste dans l'égaliseur. Choisissez une chanson ou un passage musical avec un niveau assez constant, afin de pouvoir prendre votre temps pour expérimenter les différentes fonctions.

1. Baissez complètement les faders principaux du mixeur afin de ne pas déformer l'appareil en lui envoyant trop de signal.
2. Sélectionnez le programme 00 sur le DEQ830. Cela appellera un programme avec toutes les fréquences réglées sur 0 dB, ce qui vous permettra d'entendre plus facilement les modifications que vous apportez au son.
3. Commencez à lire votre source. Montez progressivement les faders principaux du mixeur jusqu'à ce que les indicateurs de canal des canaux 1 et 2 commencent à s'allumer. Augmentez prudemment le niveau de sortie du mixeur jusqu'à ce que les LED vertes et jaunes des indicateurs soient allumées la plupart du temps. Si les LED rouges CLIP en haut des indicateurs s'allument, baissez le niveau de sortie du mixeur jusqu'à ce qu'elles cessent de s'allumer. Ceci est important, car ces LED rouges indiquent que le signal est écrêté sur ce canal.
4. Appuyez sur l'une des touches **[[SÉLECTION DE BANDE]** boutons pour sélectionner une fréquence. L'une des LED situées au-dessus de ce bouton commencera à clignoter.
5. Utilisez le **[VALEUR]** encodeur pour diminuer ou augmenter la fréquence choisie. Si vous le souhaitez, sélectionnez une autre fréquence et répétez ce processus.
6. Appuyez sur le bouton **[BY-PASS]** pour entendre le signal sans l'effet d'égalisation. Appuyez à nouveau pour revenir au signal égalisé.
7. Répétez les étapes 3 à 6 pour les autres sources audio que vous avez connectées au DEQ830.

En usine, nous avons réglé toutes les fréquences du programme 00 à 0 dB. C'est une bonne idée de laisser le programme 00 ainsi, mais si vous l'avez déjà écrasé avec certains de vos propres paramètres, vous pouvez simplement créer votre propre programme avec paramètres « plats » pour les besoins de cette expérience.

N'oubliez pas : si la LED rouge CLIP en haut d'un indicateur de canal s'allume, cela signifie que le signal est écrêté. Pour éviter cela, réduisez le niveau envoyé au canal approprié.

Étape 3 : Stocker le programme

Une fois que vous avez créé un programme intéressant, vous pouvez l'enregistrer dans l'un des 100 emplacements de programme utilisateur. Voici comment procéder :

1. Appuyez sur le bouton **[MAGASIN]** bouton pour entrer en mode magasin.
2. Utilisez le **[VALEUR]** encodeur pour sélectionner le nouvel emplacement du programme édité. Pour votre commodité, les programmes 25 à 99 ont été laissés vides afin que vous puissiez stocker vos expériences d'édition quelque part sans craindre d'écraser un programme que vous pourriez vouloir utiliser plus tard.
3. Appuyez sur le bouton **[VALEUR]** encodeur pour stocker le programme dans le nouvel emplacement. Cela permettra de conserver les paramètres d'égalisation pour les huit canaux audio.

Les programmes 25 à 99 ont été laissés vides afin que vous ayez un endroit pour stocker vos programmes immédiatement sans écraser l'usine préréglages.

Pour une explication détaillée de l'utilisation de ce mode, voir page 41.

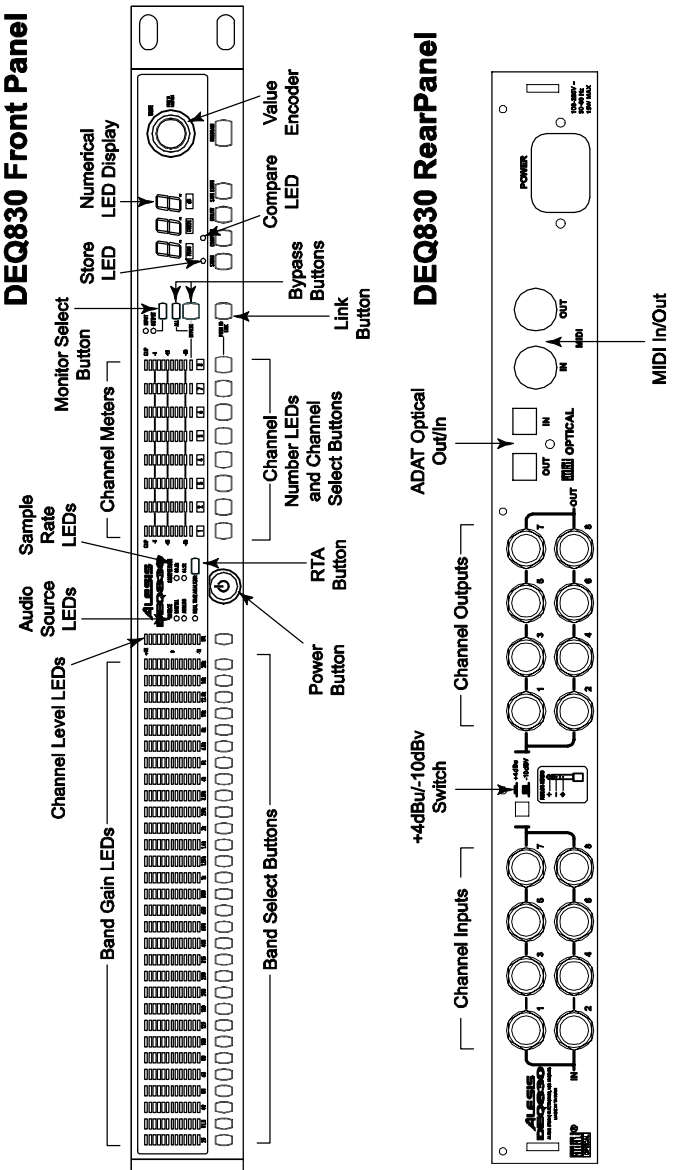
Étape 4 : Enregistrer une courbe d'égalisation

En plus de pouvoir enregistrer des programmes entiers, vous pouvez également enregistrer les paramètres d'une courbe d'égalisation individuelle. Voici comment procéder :

1. Sélectionnez la courbe que vous souhaitez enregistrer en appuyant sur le bouton de ce canal. **[SÉLECTION DE CHAÎNE]**bouton.
2. Appuyez sur le bouton**[[ENREGISTRER LA COURBE]**bouton pour entrer en mode Enregistrer la courbe.
3. Utilisez le**[VALEUR]**encodeur pour sélectionner le nouvel emplacement de la courbe modifiée. Pour votre commodité, les courbes 50 à 99 ont été laissées vides afin que vous puissiez enregistrer vos essais d'édition quelque part sans craindre d'écraser une courbe que vous pourriez vouloir utiliser plus tard.
4. Appuyez sur le bouton**[VALEUR]**encodeur pour enregistrer la courbe dans le nouvel emplacement. Vous pouvez récupérer l'une des 100 courbes pour l'utiliser dans l'un des 100 programmes du DEQ830.

Pour une explication détaillée sur l'utilisation de ce mode, voir page 41.

Diagramme DEQ830



Déballage et inspection

Votre DEQ830 a été emballé avec soin à l'usine. Le carton d'expédition a été conçu pour protéger l'appareil pendant le transport. Veuillez conserver ce carton dans le cas très peu probable où vous auriez besoin de renvoyer le DEQ830 pour réparation.

Le carton d'expédition doit contenir les éléments suivants :

• DEQ830 avec le même numéro de série que celui indiqué sur le carton d'expédition

• Câble d'alimentation secteur

• Ce manuel d'instructions

Installation dans un rack

Le DEQ830 peut être simplement posé sur une table ou installé dans un rack d'équipement audio standard de 19".

Considérations thermiques lors du montage en rack

Le DEQ830 peut être monté dans un rack d'équipement (occupant un espace de rack) ou placé sur une table ou une étagère. Lors de son installation, gardez à l'esprit que la chaleur est le pire ennemi des équipements électroniques. Veuillez respecter les points suivants :

• Le DEQ830 est conçu pour fonctionner correctement dans une plage de températures ambiantes allant de 10 °C à +40 °C (50 °F à 104 °F), avec une humidité sans condensation pouvant atteindre 80 %. Il ne s'agit pas de limites absolues, mais Alesis ne peut garantir que le DEQ830 répondra à ses spécifications publiées ou restera fiable s'il est utilisé en dehors de ces plages.

• Assurez toujours une ventilation adéquate derrière le DEQ830. Ne fermez pas hermétiquement le boîtier qui abrite cette unité. Il n'est pas nécessaire de laisser un espace de rack vide au-dessus ou en dessous du DEQ830. Cependant, si votre environnement est inhabituellement chaud et non climatisé, l'espace entre les unités aidera les unités à fonctionner plus frais.

Branchement d'alimentation secteur

Le DEQ830 est doté de ce que l'on appelle une « alimentation à découpage ». Cela signifie qu'il détectera toute tension de ligne standard de 90 à 230 volts, 50-60 Hz, et s'adaptera à cela. Tout ce dont vous avez besoin est le câble secteur approprié au pays dans lequel vous vous trouvez. Il suffit de brancher l'extrémité « femelle » du câble d'alimentation dans le DEQ830**POUVOIR** la prise et l'extrémité « mâle » dans une source d'alimentation CA de bonne qualité et sans bruit.

Utilisation du DEQ830 dans un autre pays

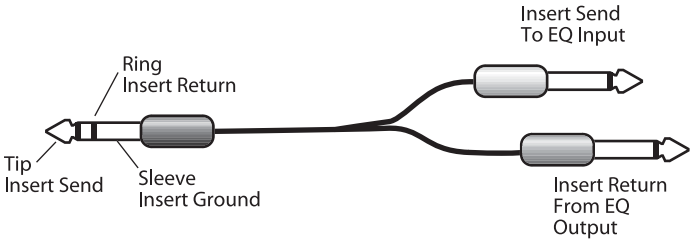
Votre DEQ830 a été fourni avec le cordon d'alimentation adapté à votre pays ou à votre région. Si vous prévoyez de voyager avec votre DEQ830 dans un autre pays, procurez-vous un cordon d'alimentation secteur Alesis compatible avec les prises utilisées dans l'autre pays et utilisez-le à la place du cordon fourni. Vous pouvez vous les procurer auprès de votre revendeur Alesis ou du service des pièces détachées Alesis.

Connexion des entrées et des sorties

Connexion au canal ou aux inserts principaux d'une console de mixage

E/S déséquilibrées

La plupart des consoles de mixage sont équipées de prises d'insertion à proximité des sorties principales et pour chaque canal également. Il s'agit généralement de prises TRS (Tip-Ring-Sleeve) avec l'envoi et le retour sur la même prise. Pour utiliser le DEQ830 comme périphérique d'insertion d'effets, vous aurez besoin d'un câble d'insertion (non inclus).



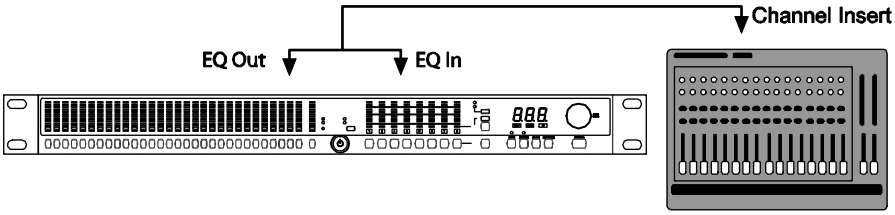
Ce câble divise la prise d'insertion TRS en deux connecteurs mono asymétriques. En général, la pointe est reliée au connecteur « Send », qui se branche sur une entrée de l'égaliseur, et la bague est reliée au connecteur « Return », qui se branche sur la sortie correspondante de l'égaliseur. Cependant, le câblage des prises d'insertion est différent sur certaines consoles d'enregistrement, ce qui signifie que la relation entrée/sortie peut être inversée. Consultez le manuel de référence de votre mixeur pour vous en assurer, ou essayez simplement les deux sens – cela n'endommagera pas le DEQ830.

Lors de la connexion audio
Lors du débranchement des câbles et/ou de la mise sous et hors tension, assurez-vous que vos amplificateurs sont éteints ou baissés pour éviter d'endommager vos haut-parleurs.

Si votre mixeur ne dispose pas de prises d'insertion disponibles sur ses sorties principales, connectez simplement les sorties principales de votre mixeur non alimenté aux entrées du DEQ830, puis connectez les sorties de l'égaliseur aux entrées de votre enregistreur de mixage ou amplifié.
système de surveillance.

2 Relations

Connexions mono



Cet exemple montre comment connecter le DEQ830 à une source mono. Vous pouvez utiliser cette méthode pour connecter huit sources mono au DEQ830. Vous aurez besoin de huit câbles d'insertion pour réaliser toutes ces connexions.

Le DEQ830 étant doté de huit canaux, vous pouvez connecter huit sources indépendantes. Par exemple, vous pouvez utiliser le canal 1 pour égaliser la guitare rythmique, le canal 2 pour égaliser la guitare basse, les canaux 3 et 4 pour égaliser la gauche et la droite

sorties d'un clavier, etc.

Connexions stéréo

Utilisez deux câbles d'insertion pour connecter le DEQ830 au bus principal L/R de la même manière que vous le connecteriez à une paire d'insertions de canal. Connectez simplement un câble d'insertion à l'insertion principale gauche du mixeur et connectez les deux prises mono à l'entrée et à la sortie du canal 1 du DEQ830. Utilisez un autre câble d'insertion pour connecter l'insertion principale droite à l'entrée et à la sortie du canal 2 du DEQ830.

Vous pouvez également simplement connecter les sorties principales symétriques du mixeur aux entrées du DEQ830, puis connecter les sorties de l'égaliseur aux entrées de votre enregistreur de mixage, système de surveillance, etc.

Jamais*placez l'égaliseur entre l'ampli de puissance et les haut-parleurs, car les niveaux élevés créés par l'ampli de puissance endommageront le DEQ830.*

E/S équilibrées

Certaines consoles d'enregistrement disposent de prises symétriques séparées pour les envois et les retours au lieu d'une seule prise TRS. Si votre console d'enregistrement dispose de ces connexions, utilisez un câble TRS symétrique pour connecter l'envoi d'insertion à l'entrée de l'égaliseur et un autre câble TRS symétrique pour connecter la sortie de l'égaliseur au retour d'insertion.

Les valeurs de production modernes conduisent parfois à une utilisation intensive de la compression pendant le processus de mastering. Lors du traitement de l'audio CD, vous pouvez parfois trouver nécessaire de réduire le niveau de canal du programme actif afin d'éviter d'écrêter l'étage de sortie du DEQ830. Cela permettra d'obtenir des performances supplémentaires.

marge de manœuvre pour une égalisation plus poussée. Voir page 32 pour plus de détails sur la fonction Channel Level.

Niveaux de fonctionnement

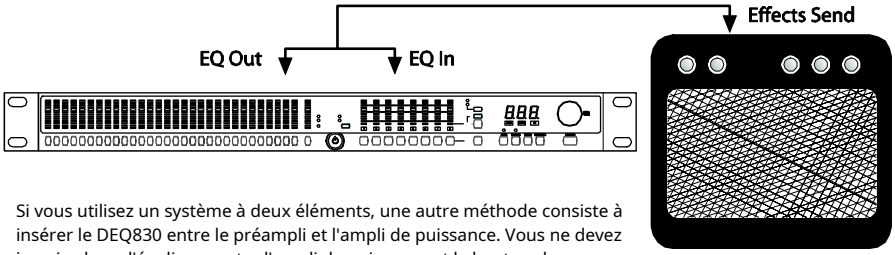
Le DEQ830 peut fonctionner en réglage +4 dBu ou –10 dBV. Un commutateur sur le panneau arrière vous permet de configurer l'appareil en fonction de votre environnement audio.

Si vous n'êtes pas sûr du niveau de fonctionnement nominal de l'équipement auquel vous allez connecter le DEQ830, reportez-vous au manuel de référence de cet équipement.

Connexion aux inserts sur un amplificateur d'instrument

E/S déséquilibrées

Les envois d'insertion sur un ampli de guitare ou de basse sont généralement étiquetés « envoi et retour d'effets » ou « envoi et retour d'insertion ». Cela permet à votre instrument d'être amplifié au niveau de ligne avant que le signal ne soit envoyé à l'égaliseur, traité et renvoyé à l'ampli de puissance.



Si vous utilisez un système à deux éléments, une autre méthode consiste à insérer le DEQ830 entre le préampli et l'ampli de puissance. Vous ne devez jamais placer l'égaliseur entre l'ampli de puissance et le haut-parleur, car les niveaux élevés créés par l'ampli de puissance endommageraient l'appareil.

Connexion à un équipement avec entrées et sorties XLR

Si vous connectez le DEQ830 à un produit doté d'entrées et de sorties symétriques XLR, vous devrez convertir ce signal en un connecteur symétrique TRS. Assurez-vous que la broche 2 du connecteur XLR est connectée à la pointe de l'adaptateur TRS et que la broche 3 est connectée au manchon.

N'utilisez pas de transformateurs de ligne ! De nombreux adaptateurs XLR vers 1/4" vendus dans les magasins d'électronique ne sont PAS des adaptateurs, mais transformateurs (et des transformateurs de très mauvaise qualité). Ne les utilisez pas sur la sortie du DEQ830, ils sont inutiles et ont généralement un son horrible car ils n'ont pas la marge de manœuvre nécessaire pour gérer la sortie du DEQ830. Procurez-vous un adaptateur ou un câble câblé auprès de votre revendeur audio professionnel ou fabriquez-en un vous-même à partir de composants.

Connexion à un équipement avec entrées et sorties optiques ADAT

Le DEQ830 est capable de recevoir et de transmettre son signal audio dans le domaine numérique. Cela se fait via une paire de prises optiques ADAT situées sur le panneau arrière. Les prises sont étiquetées ADAT Optical In/ Out. Chacune transporte huit canaux audio, de sorte que les huit canaux du DEQ830 sont gérés par un seul câble dans chaque direction.

L'utilisation des prises optiques ADAT pour se connecter à un périphérique externe tel que l'Alesis ADAT HD24 est très simple, car le DEQ830 bascule automatiquement vers les entrées optiques ADAT lorsqu'il détecte qu'un signal numérique valide est présent.

Il existe trois façons de connecter le DEQ830 à un autre appareil audio numérique, comme expliqué sur la page suivante.

Entrée de signal analogique, sortie de signal numérique

Dans cette configuration, le DEQ830 peut être utilisé pour « traduire » un signal analogique vers le domaine numérique. Un scénario probable serait d'utiliser le DEQ830 comme convertisseur analogique-numérique entre vos sorties de sous-mixage et un ADAT Alesis. En plus d'agir comme une « passerelle », le DEQ830 vous permettrait de façonner le son et de l'envoyer numériquement vers l'ADAT, sans le bruit supplémentaire qui peut être ajouté par un égaliseur analogique.

Pour utiliser le DEQ830 de cette manière, connectez la sortie optique ADAT du DEQ830 à l'entrée optique ADAT de l'appareil récepteur.

Entrée de signal numérique, sortie de signal analogique

Dans cette configuration, le DEQ830 sert également de convertisseur de signal, ce qui permet de prendre les sorties de sous-mixage numérique d'un mixeur à 8 bus, d'appliquer un égaliseur, puis d'envoyer le résultat sous forme de signal analogique dans un système audio - le système de son surround Alesis ProActive 5.1, par exemple, ou une série de moniteurs indépendants sur scène.

Si un mixeur analogique dispose de capacités d'égalisation de canal limitées, vous pouvez acheminer le signal numérique d'un ADAT vers le DEQ830, puis l'acheminer vers les entrées analogiques de votre mixeur. Cela vous permettra de profiter de l'égalisation étendue du DEQ830 et d'utiliser simplement le mixeur pour régler les niveaux et les positions panoramiques des signaux.

Pour ces situations, assurez-vous de connecter la sortie optique ADAT de l'appareil émetteur à l'entrée optique ADAT du DEQ830.

Entrée de signal numérique, sortie de signal numérique

Dans les cas où chaque appareil de votre chaîne audio dispose d'une entrée et d'une sortie audio numériques, le DEQ830 est tout indiqué. Il suffit de transmettre l'audio de la sortie optique ADAT de l'appareil émetteur à l'entrée optique ADAT du DEQ830, de l'utiliser pour sculpter le signal, puis de transmettre l'audio à l'appareil suivant en connectant la sortie optique ADAT du DEQ830 à l'entrée optique ADAT de l'appareil récepteur.

L'utilisation du DEQ830 dans l'une des trois configurations décrites ci-dessus ne diffère pas vraiment de son utilisation dans un système entièrement analogique. C'est pourquoi, à partir de ce point du manuel, nous ne ferons plus de distinction entre l'utilisation du DEQ830 dans les domaines numérique ou analogique.

L'audio numérique offre un avantage certain par rapport à l'audio analogique lors du passage du signal à travers plusieurs appareils. Les différentes étapes du circuit analogique peuvent provoquer la qualité du signal se détériore rapidement ; cependant, une fois qu'un signal a été converti dans le domaine numérique, il peut être transporté d'un appareil à un autre avec une perte d'intégrité minimale. C'est pourquoi il est avantageux de faire passer le signal via le DEQ830 à l'aide de ses prises optiques ADAT chaque fois que possible.

À propos des câbles audio

Les connexions entre le DEQ830 et votre studio sont vitales pour votre musique. Utilisez donc uniquement des câbles de haute qualité. Il doit s'agir de câbles blindés à faible capacité avec un conducteur interne toronné (et non solide) et un blindage à faible résistance. Bien que les câbles de qualité coûtent plus cher, ils font la différence.

Acheminez correctement les câbles vers le DEQ830 en respectant les précautions suivantes :

- Ne regroupez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation secteur.
- Évitez de faire passer des câbles audio à proximité de sources d'interférences électromagnétiques telles que des transformateurs, des moniteurs, des ordinateurs, etc.
- Ne placez pas les câbles à un endroit où l'on pourrait marcher dessus. Marcher sur un câble ne causera pas forcément de dommages immédiats, mais cela peut comprimer l'isolant entre le conducteur central et le blindage, dégradant ainsi les performances du câble et réduisant sa fiabilité.

- Évitez de tordre le câble ou de lui faire faire des virages serrés à angle droit.
- Ne débranchez jamais un câble en tirant sur le fil lui-même. Débranchez toujours en saisissant fermement le corps de la prise et en tirant directement vers l'extérieur.

Et surtout, gardez les connecteurs propres. Tous les deux ou trois mois, débranchez-les et essuyez l'oxydation avec un chiffon propre imbibé d'alcool ou de nettoyant pour contacts. Insérez les fiches dans les prises plusieurs fois pour nettoyer les contacts internes de la prise.

Bien qu'Alesis ne recommande aucun produit spécifique, des produits chimiques tels que Tweek (également connu sous le nom de Stabilant) et Cramolin, lorsqu'ils sont appliqués aux connecteurs électriques, sont censés améliorer le contact électrique.

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

3 Notions de base sur l'égalisation

Cette section décrira le fonctionnement de l'égalisation et expliquera les fonctions des commandes du DEQ830.

Qu'est-ce que la péréquation ?

Un égaliseur amplifie ou atténue une plage de fréquences. Le DEQ830 est un égaliseur graphique, ce qui signifie qu'il possède de nombreuses bandes de fréquences fixes qui peuvent être atténuées ou amplifiées. Le terme « graphique » est approprié car les réglages combinés des bandes ressemblent souvent à une courbe ou à un « graphique ». Ainsi, il est souvent possible de savoir ce que l'appareil fait au son simplement en le regardant de loin. L'autre type d'égaliseur, un égaliseur paramétrique, peut balayer les bandes de fréquences et ajuster la plage de fréquences affectée par la coupure ou l'amplification de chaque bande. Alesis vend un égaliseur paramétrique appelé le PEQ-450.

Le niveau de contrôle le plus basique sur un égaliseur graphique est le réglage du gain pour une bande. Chacune des bandes représente une plage de fréquences prédéterminée et son réglage de gain contrôle la quantité d'amplification ou de réduction pour cette plage de fréquences. Un réglage de 0 dB signifie que le signal ne sera pas affecté dans la zone de ces fréquences audio.

En fonction du programme, l'amplification ou la réduction d'une seule fréquence peut avoir un impact significatif sur le son. Lorsque toutes les bandes de fréquences sont prises ensemble, l'impact peut être énorme.

L'égalisation peut être utilisée pour :

- Réglage du timbre d'un instrument, d'une voix, d'un mixage ou d'un effet
- Couper ou amplifier les fréquences pour rendre une source plus facile à mixer avec d'autres pistes
- Compenser un enregistrement moins qu'idéal
- Compenser l'acoustique moins qu'idéale d'une salle de contrôle ou d'un auditorium
- Créer un effet de filtre
- Éliminer le bourdonnement, le bruit ou le bourdonnement

Les égaliseurs peuvent donner à vos pistes enregistrées un son soigné et professionnel. Le chapitre 4 décrit certains paramètres spécifiques pour divers instruments et applications.

Description du panneau avant

Cette section vous donne un aperçu des fonctions du panneau avant. Toutes les fonctions ne sont pas étiquetées, vous pouvez donc vous référer au schéma du DEQ830 à la page 18 pendant que vous lisez cette section.

Sélection de groupe

Il y a 31 boutons côte à côte sur la moitié gauche du panneau avant du DEQ830. Les 30 premiers sont les**[[SÉLECTION DE BANDE]** boutons. Au-dessus de chacun des**[[SÉLECTION DE BANDE]**Les boutons sont un nombre comme « 25 » ou « 8k ». Ceux-ci représentent les fréquences audio, mesurées en Hertz (Hz), qui sont sélectionnées pour l'édition par le **[SÉLECTION DE GROUPE]**boutons en dessous d'eux. Le 31stle bouton est le **[NIVEAU DU CANAL]**bouton, qui est expliqué ci-dessous.

Niveau du canal

Le**[[NIVEAU DU CANAL]**Le bouton permet de régler le niveau du canal ou du groupe de liaison actuellement sélectionné. Ce réglage est post-EQ et pré-Master Level.

Pour plus de détails sur la relation entre le niveau principal et le niveau de canal, voir page 32.

Analyseur en temps réel (RTA)

Ce bouton permet de mettre le DEQ830 en mode Analyseur en temps réel, dans lequel l'appareil sert d'aide visuelle pour analyser le signal audio. Dans ce mode, les LED de gain de bande « dansent au rythme de la musique », affichant les forces relatives des différentes plages de fréquences traversant le DEQ830. Pour plus d'informations sur ce mode, reportez-vous à la page 43.

Sélection de canal

À droite de la**[POUVOIR]**bouton, vous verrez le **[SÉLECTION DE CHAÎNE]** boutons. Ces huit boutons sont utilisés pour sélectionner un canal pour lequel les paramètres d'égalisation seront affichés sur les LED de gain à 30 bandes.**[[SÉLECTION DE CHAÎNE]** les boutons sont également utilisés pour créer des groupes de liens.

Sélection du moniteur (ENTRÉE/SORTIE)

Ce bouton, situé juste au-dessus du**[BY-PASS]**et**[TOUS]** boutons, bascule entre**SAISIR**et**SORTIR**pour déterminer si les indicateurs de canal et le RTA affichent les niveaux d'entrée ou de sortie. Les LED vertes au-dessus de ce bouton indiquent la méthode de surveillance actuellement sélectionnée.

By-pass

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, une LED rouge s'allume immédiatement au-dessus du canal actuellement sélectionné, indiquant que ce canal est en mode Bypass. Tant que cette LED est allumée, l'audio entrant passera par ce canal sans être affecté par ses paramètres d'égalisation. De plus, si vous êtes sur un canal lié lorsque vous appuyez sur le bouton**[BY-PASS]** bouton, tous les canaux liés seront contournés en même temps. Le mode Bypass est utile pour comparer le signal « égalisé » avec

*Le mode Bypass « masque » l'effet des commandes EQ et Channel Level sur l'audio. Cependant, la fonction Master Level du mode Utility n'est pas affectée par le mode Bypass.**[BY-PASS]** bouton. Pour plus d'informations sur la relation entre le niveau du canal et le niveau principal, voir page 32.*

le signal d'origine afin que vous puissiez décider si vous aimez le montage que vous avez effectué. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sortir du mode Bypass et entendre l'effet.

Contourner tout (ALL)

Ce bouton est situé juste au dessus du**[BY-PASS]**bouton. Il permet de basculer l'état de dérivation des huit canaux à la fois. La première pression sur le**[TOUS]**Le bouton permet à tous les canaux non contournés de passer en mode contournement. Les pressions suivantes permettent de basculer l'état de contournement des huit canaux ensemble. Les LED rouges situées sous chaque indicateur de canal s'allument pour indiquer que les canaux sont contournés.

Lien (PUSHTO LINK)

Ce bouton permet de lier des canaux entre eux afin que leurs paramètres d'égalisation soient verrouillés ensemble. Toutes les modifications que vous apportez à une bande sur un canal seront également appliquées à cette même bande sur tous les canaux liés. Ceci est utile pour configurer rapidement un programme sans avoir à effectuer des réglages indépendants pour chaque canal.

Magasin

Une fois que vous avez créé un programme que vous souhaitez conserver, appuyez sur ce bouton pour accéder au mode Store. À partir de là, vous pouvez utiliser le **[VALEUR]** encodeur pour sélectionner l'un des 100 emplacements mémoire qui deviendra le nouveau répertoire du programme édité. Pour plus d'informations sur cette fonction, voir page 41.

Comparer

Ce bouton vous aidera si vous éditez un programme et que vous souhaitez entendre le son du programme avant de le modifier. Appuyez sur ce bouton pour rappeler temporairement le programme d'origine, et appuyez une deuxième fois pour restaurer le programme modifié. La LED verte au-dessus de ce bouton s'allumera pour indiquer que les LED de gain de bande affichent désormais la courbe d'égalisation telle qu'elle apparaissait avant vos modifications.

*Lorsque vous appuyez sur **[COMPARER]**, les paramètres enregistrés pour les huit canaux du programme en cours sont temporairement rappelés.*

Utilitaire

Si vous appuyez sur**[UTILITAIRE]**Lorsque vous êtes en mode Program, vous accédez au mode Utility, qui vous permet de modifier le niveau Master, les paramètres MIDI, la fréquence d'horloge interne et d'autres paramètres globaux. Si vous maintenez ce bouton enfoncé au démarrage alors que l'écran de démarrage du DEQ830 s'affiche, vous accédez au mode Lock. Ce mode vous permet de verrouiller les boutons du panneau avant. Pour plus d'informations sur le mode Utility, reportez-vous à la page 50.

Enregistrer la courbe

Presse**[[ENREGISTRER LA COURBE]**pour enregistrer la courbe d'égalisation d'un canal dans la banque de courbes du DEQ830 afin de pouvoir la récupérer ultérieurement. Nous avons prévu 100 emplacements (00-99) dans lesquels enregistrer les courbes. Les courbes 00-49 contiennent des préréglages d'usine et les courbes 50-99 sont vierges. Chacune des 100 courbes peut être modifiée et enregistrée. Pour plus d'informations sur l'enregistrement des courbes, reportez-vous à la page 40.

Programme

Si vous souhaitez annuler une action en cours et revenir au mode Programme, appuyez simplement sur la touche**[PROGRAMME]**bouton.

Codeur de valeur (VALUE)

À l'extrême droite, vous trouverez un bouton marqué**[VALEUR]**, qui est utilisé pour modifier le montant du gain de la fréquence que vous avez sélectionnée avec la**[[SÉLECTION DE BANDE]**boutons. (Il est également possible de sélectionner et de modifier plusieurs fréquences à la fois, comme vous le verrez plus tard.) **[VALEUR]** L'encodeur est également utilisé pour toutes sortes de saisie de données, telles que la sélection de programmes et de courbes, la modification des valeurs des paramètres globaux, etc. Les modifications apportées avec l'encodeur**[VALEUR]**Les encodeurs se reflètent dans l'affichage LED numérique à gauche du bouton.

Affichage LED numérique

L'affichage LED à trois chiffres que vous voyez à gauche de l'**[VALEUR]** L'encodeur affiche toujours soit une valeur, soit un nom abrégé. Pour vous aider à savoir en un coup d'œil quel type d'informations l'écran vous donne, il y a trois LED vertes juste en dessous de l'affichage LED numérique :

PROGRAMME	Si cette LED est allumée, cela signifie que la valeur affichée est un numéro de programme. Vous le verrez lorsque l'appareil est en mode Programmation ou en mode Stockage.
COURBE	Lorsqu'elle est allumée, cette LED indique que le numéro affiché à l'écran vous indique quelle courbe a été choisie.
dB	Cette LED vous indique que la valeur affichée correspond à un changement de gain.

Le seul moment où aucune de ces LED ne sera allumée est lorsque le DEQ830 est en mode utilitaire.

Description des modes de base

Mode programme

Lorsque ce manuel fait référence au mode Programme, nous entendons le niveau de fonctionnalité le plus élevé du DEQ830. En mode Programme, il suffit de tourner le bouton**[VALEUR]**L'encodeur vous permettra de sélectionner parmi les 100 programmes prédéfinis définissables par l'utilisateur dans l'unité.

Un programme ne se résume pas à de simples réglages d'égalisation. Les éléments stockés en mémoire et rappelés lorsque vous sélectionnez un programme sont les suivants :

- Les réglages de gain des 30 bandes pour les canaux 1 à 8
- L'état du lien des 8 canaux
- Les réglages de gain réels pour tous les canaux non principaux d'un groupe de liaison. Ceux-ci sont simplement « masqués » par la fonction Link.
- Les paramètres de niveau de canal individuels pour les canaux 1 à 8

Si le DEQ830 était dans un autre mode, appuyez sur le **[PROGRAMME]**bouton le ramènera au mode Programme. Si la LED au-dessus du**[MAGASIN]**Le bouton clignote, cela signifie que le programme a été modifié. Si vous avez effectué des modifications que vous souhaitez conserver, assurez-vous de les enregistrer avant de passer à un autre programme ! Pour savoir comment enregistrer un programme modifié, reportez-vous à la page 41.

Mode édition

En mode Programme, appuyez sur l'une des touches**[[SÉLECTION DE BANDE]** Les boutons vous amèneront au mode Édition. Vous pouvez savoir que vous êtes en mode Édition lorsqu'une ou plusieurs des LED situées au-dessus des boutons**[[SÉLECTION DE BANDE]**les boutons clignotent. Les bandes avec des LED clignotantes sont celles qui seront amplifiées ou coupées lorsque vous allumez le **[VALEUR]**encodeur.

Après avoir modifié une fréquence ou un groupe d'édition (un groupe de fréquences), appuyez sur le bouton**[PROGRAMME]**Le bouton vous ramènera au mode Programme. Si vous avez effectué des modifications, la LED située au-dessus du **[MAGASIN]**Le bouton clignote. Assurez-vous d'enregistrer toutes les modifications que vous souhaitez conserver ! C'est là qu'intervient le mode Store.

Mode magasin

En appuyant sur la**[MAGASIN]**Le bouton vous amène au mode Store. À partir de là, vous pouvez décider lequel des 100 emplacements de programme deviendra le nouveau répertoire d'accueil du programme édité. Pour plus d'informations sur la manière d'effectuer cette procédure, reportez-vous à la page 41.

Enregistrer le mode Courbe

En appuyant sur la**[[ENREGISTRER LA COURBE]**Le bouton vous amène au mode Enregistrer la courbe. Cela vous permet d'enregistrer une courbe d'égalisation modifiée dans l'un des 100 emplacements de mémoire de la banque de courbes du DEQ830. Ces courbes peuvent être rappelées ultérieurement et appliquées à n'importe quel canal de n'importe quel programme. Vous pouvez utiliser la banque de courbes pour enregistrer des modèles pour toutes les applications d'égalisation possibles. Par exemple, vous pouvez enregistrer une courbe d'égalisation qui est généralement

fonctionne bien pour les voix masculines. Supposons que vous ayez deux ou trois canaux de voix masculines alimentant le DEQ830. Pour les égaliser, récupérez simplement la courbe de la banque de courbes, appliquez-la à chaque canal de voix masculine et modifiez-la légèrement pour l'adapter à chaque voix particulière.

Pour plus d'informations sur la façon de procéder, voir page 41.

La courbe 00 est une courbe « plate ». Nous vous recommandons de laisser les paramètres de gain de la courbe 00 à 0 afin de pouvoir l'utiliser comme « table rase » pour créer de nouvelles courbes à partir de zéro.

Récupérer le mode Courbe

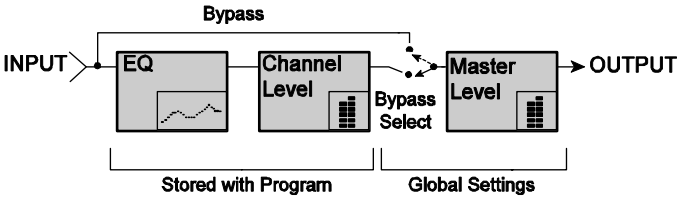
Ce mode vous permet de prendre une courbe d'égalisation mémorisée dans la banque de courbes et de la placer dans le canal ou le groupe de liaison actuellement sélectionné. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre, reportez-vous à la page 41.

Mode bypass

Ce mode est presque aussi simple qu'il y paraît : il suffit d'appuyer sur le **[BY-PASS]**Le bouton Bypass vous permet d'entendre l'audio non égalisé. Mais il y a un peu plus que cela. Il existe également deux étapes de réglage du gain qui peuvent être utilisées pour compenser une réduction ou une augmentation du niveau du signal causée par la courbe d'égalisation utilisée. La valeur de l'une de ces étapes, Channel Level, est enregistrée avec les paramètres d'égalisation lorsque le programme est stocké ; la valeur de l'autre étape, Master Level, ne l'est pas. Ainsi, le mode Bypass fait en réalité passer l'audio par les étapes de traitement qui sont stockées dans le cadre du programme.

Vous trouverez une description du mode Channel Level plus bas sur cette page. Pour une description de la fonction Master Level, reportez-vous à la page 44.

Le diagramme suivant montre la relation entre chacune des étapes de la chaîne de traitement du signal du DEQ830.



DEQ830 Signal Flow and Parameter Storage

Mode de niveau de canal

Lorsque vous utilisez plusieurs instruments différents dans le DEQ830, chaque canal peut connaître des niveaux de signal radicalement différents. Le mode Niveau de canal peut être utilisé pour régler la sortie de chaque canal indépendamment.

Ce mode est également utile lors du traitement d'un signal stéréo. Si la combinaison du matériel source et des réglages extrêmes de l'égaliseur provoque un écrêtage de la sortie du DEQ830, le mode Niveau de canal peut être utilisé pour régler simultanément la sortie de deux canaux stéréo. Pour ce faire, les deux canaux doivent être liés. Voir page 42 pour plus de détails sur le mode Lien.

Contrairement à la fonction Niveau principal du mode Utilitaire, les paramètres du mode Niveau de canal sont enregistrés avec chaque courbe ou programme. Pour plus d'informations sur le mode Niveau de canal, reportez-vous à la page 41.

Mode lien

Dans ce mode, vous pouvez lier plusieurs canaux afin que leurs paramètres d'égalisation soient verrouillés ensemble. Pour expérimenter cela, sélectionnez d'abord un canal avec des paramètres reconnaissables. Ensuite, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **[LIEN]** bouton. Vous pouvez ensuite sélectionner les chaînes à lier à la chaîne d'origine en appuyant sur leur**[[SÉLECTION DE CHAÎNE]** boutons. Vous verrez les LED de gain de bande de chaque canal lié changer pour correspondre aux paramètres du canal actuellement sélectionné. (Mais ne vous inquiétez pas, les paramètres d'origine sont toujours conservés en mémoire ; nous y reviendrons plus tard.)

Voir page 42 pour plus de détails sur le mode Link.

Mode utilitaire

C'est le mode dans lequel vous entrerez lorsque vous appuyez sur le bouton**[UTILITAIRE]** bouton. Ici, vous pouvez régler un certain nombre de paramètres globaux qui déterminent le comportement du DEQ830.

Pour plus de détails sur le mode utilitaire, reportez-vous à la page 45.

Mode analyseur en temps réel

Dans ce mode, le DEQ830 affiche une représentation animée des fréquences trouvées dans le signal audio passant par l'appareil. Lorsque vous appuyez sur**[[RTA]**, les LED de gain de bande commenceront à monter et à descendre à mesure que les fréquences du signal atteignent un pic et une baisse.

Ce mode permet également de comparer visuellement le signal audio avant et après son traitement par le DEQ830. Pour plus d'informations sur le mode Analyseur en temps réel, reportez-vous à la page 43.

3 Notions de base sur l'égalisation

Fonctionnement de base : mode programme

Le mode programme est l'endroit idéal si vous souhaitez appeler un autre programme ou si vous souhaitez simplement connaître le numéro du programme que vous utilisez. Le DEQ830 dispose de 100 programmes au total. Les programmes 00 à 24 contiennent des préréglages d'usine que vous pouvez utiliser comme points de départ pour vos propres programmes. Vous pouvez écraser n'importe lequel des 100 programmes.

La navigation en mode Programme est un jeu d'enfant. Tout d'abord, si vous n'êtes pas en mode Programme, accédez-y en appuyant sur la touche**[PROGRAMME]**bouton. L'affichage numérique à LED vous indiquera le numéro du programme en cours. Pour appeler un nouveau programme, il vous suffit de tourner le bouton**[VALEUR]**encodeur. Cela vous permet d'accéder rapidement à n'importe quel programme dans la mémoire de l'appareil.

Si le numéro de programme clignote lorsque vous essayez de sélectionner un autre programme, cela signifie que la fonction de sélection rapide de programme est désactivée et que vous devrez appuyer sur l'encodeur pour confirmer le changement de programme. Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 44 et 47.

Fonctionnement de base : mode édition

Si vous n'y êtes pas déjà, quittez le mode Programme en utilisant le **[PROGRAMME]**bouton. Sélectionnez ensuite le programme 00 sur le DEQ830 en utilisant le**[VALEUR]**encodeur.

Le programme d'usine 00 d'origine est un programme « plat », et il est facile de comprendre pourquoi il s'appelle ainsi : le réglage de gain pour chaque bande est de 0 dB. Appeler ce programme revient presque à appuyer sur le bouton Bypass, dans la mesure où le son qui passe par l'appareil ne sera en aucun cas égalisé. Bien sûr, la différence est que vous pouvez éditer le programme et entendre les modifications que vous apportez. Si vous ne savez pas déjà quel type d'égaliseur vous recherchez, c'est peut-être un bon point de départ.

Tout comme le programme 00 est un programme « plat », la courbe 00 est une courbe « plate ». Nous vous recommandons vivement de laisser les paramètres de gain de la courbe 00 à 0 afin de pouvoir l'utiliser comme une « page blanche » pour créer de nouvelles courbes à partir de zéro.

Édition de bande unique

En appuyant sur un**[[SÉLECTION DE BANDE]**Le bouton permet de mettre le DEQ830 en mode édition. L'affichage numérique à LED affichera alors la valeur de gain en décibels (dB) de la bande que vous venez de sélectionner. De plus, l'une des LED de gain de bande au-dessus de celle-ci**[[SÉLECTION DE BANDE]**Le bouton commence à clignoter. Si la valeur de gain de cette bande est de 0 dB, la LED verte clignote. Cela signifie qu'aucun changement de gain ne se produit dans cette plage de fréquences. Si elle est supérieure ou inférieure à cela, l'une des LED jaunes clignote. Cela indique qu'une certaine quantité de réduction ou d'amplification se produit.

Utilisez le**[VALEUR]**encodeur pour modifier la valeur de gain de cette bande. En tournant le**[VALEUR]**Le bouton gauche de l'encodeur diminuera la valeur de gain ou « coupera » la fréquence choisie ; le tourner vers la droite augmentera la valeur de gain ou « amplifiera » la fréquence. Il existe une gamme globale de
+/- 12 dB de changement de gain disponible.

Groupe solo

Le DEQ830 dispose d'une fonction pratique appelée Band Solo qui vous permet d'« isoler » une fréquence donnée pendant que vous effectuez le montage. Cela peut vous aider à déterminer exactement quelle bande vous devez mettre en valeur ou atténuer. C'est simple à faire :

1. Sélectionnez une bande en appuyant longuement sur son**[[SÉLECTION DE BANDE]** bouton.
2. Appuyez sur le bouton**[VALEUR]**encodeur. Vous verrez la LED de cette bande passer à +12 dB.
3. Appuyez sur le bouton**[VALEUR]**encodeur à nouveau. La LED de cette bande passera à -12 dB.
4. Relâchez le**[[SÉLECTION DE BANDE]**bouton, et la valeur de cette bande sera ramenée à son paramètre d'origine.

Cela ne fonctionne qu'avec un seul groupe à la fois, mais vous trouverez que c'est une fonctionnalité très utile.

Pour quitter le mode édition, appuyez sur la touche**[PROGRAMME]**bouton. Cela ramènera le DEQ830 en mode programmation.

Si vous souhaitez conserver une courbe ou un programme modifié, veillez à le sauvegarder. Pour savoir comment procéder, reportez-vous à la page 40.

Plages de réduction/amplification du gain de bande

Que vous coupiez ou augmentiez une bande, le gain change par incréments de 0,5 dB. Au fur et à mesure que vous effectuez le changement, l'affichage LED numérique vous indique l'amplitude du gain : 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, ... jusqu'à 12,0.

Comme il n'est pas possible d'afficher un signe moins sur l'écran LED pour les valeurs de gain négatives, vous verrez la même séquence lorsque vous tournez l'encodeur vers la gauche. Mais si vous avez le moindre doute sur la direction que vous prenez, la LED de gain de bande vous indiquera la direction à suivre. Dès que vous vous éloignez de 0,5 dB, la LED de cette bande passe du vert au jaune. Si vous réduisez la fréquence, vous verrez une lumière jaune sous la ligne centrale. Si vous l'augmentez, elle sera au-dessus.

Étant donné que le panneau avant ne comporte que treize LED de gain pour représenter les 49 niveaux de gain possibles dans chaque bande, vous ne verrez peut-être pas le changement de LED lorsque vous effectuez de petits ajustements du gain. Le tableau de la page suivante indique la quantité de changement en dB nécessaire pour allumer chacune des LED de gain de bande :

DIRIGÉ	*Gagnez du changement*
+ 12 dB	*11,5 – 12,0 dB*
+ 10 dB	*9,5 – 11 dB*
+ 8 dB	*7,5 – 9,0 dB*
+ 6 dB	*5,5 – 7,0 dB*
+ 4 dB	*3,5 – 5,0 dB*
+ 2 dB	*0,5 – 3,0 dB*
0 dB	*0 dB*
- 2 dB	*0,5 – 3,0 dB*
- 4 dB	*3,5 – 5,0 dB*
- 6 dB	*5,5 – 7,0 dB*
- 8 dB	*7,5 – 9,0 dB*
- 10 dB	*9,5 – 11 dB*
- 12 dB	*11,5 – 12,0 dB*

Édition à plusieurs bandes

Sélection d'un groupe d'édition

En appuyant sur un**[[SÉLECTION DE BANDE]**Le bouton permet de mettre le DEQ830 en mode édition. Et jusqu'à ce que vous tourniez le**[VALEUR]**encodeur pour augmenter ou réduire le gain, vous pouvez continuer à appuyer**[[SÉLECTION DE BANDE]**jusqu'à ce que vous en ayez sélectionné plusieurs simultanément. C'est ce qu'on appelle sélectionner un groupe d'édition. Un groupe d'édition peut être composé de n'importe quel nombre de bandes. Une autre façon de sélectionner un groupe d'édition consiste à maintenir enfoncé un bouton**[[SÉLECTION DE BANDE]**et tournez l'encodeur. Cela vous permettra de sélectionner une plage de bandes à la fois.

*Il existe un moyen simple de créer un groupe d'édition à partir de plusieurs bandes adjacentes. Appuyez simplement sur une**[[SÉLECTION DE BANDE]**bouton pendant que vous faites tourner le**[VALEUR]** encodeur vers la gauche ou vers la droite. Plus vous faites tourner l'encodeur, plus vous sélectionnez de bandes. Après avoir relâché le**[[SÉLECTION DE BANDE]**bouton, vous pouvez utiliser l'encodeur pour régler le gain de toutes les bandes sélectionnées à la fois.*

L'affichage du gain relatif

Lorsque vous avez appuyé sur le premier**[[SÉLECTION DE BANDE]**deux choses se sont produites : l'affichage numérique à LED a changé pour afficher la valeur de gain de cette bande, et l'une des LED de gain de bande correspondantes a commencé à clignoter. Ensuite, lorsque vous avez appuyé sur le deuxième **[SÉLECTION DE GROUPE]**bouton, deux autres choses se sont produites : l'affichage numérique à LED est passé pour afficher le chiffre « 0 » et une deuxième LED de gain de bande a commencé à clignoter. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton,**[[SÉLECTION DE BANDE]**le bouton sur lequel vous appuyez ajoute une bande et une LED clignotante au groupe d'édition.

Mais pourquoi l'affichage numérique à LED est-il passé à zéro ? Parce qu'une fois que vous avez sélectionné un groupe d'édition, vous pouvez réduire ou augmenter le gain de toutes les bandes du groupe d'édition en même temps. Elles monteront ou descendront ensemble. Le zéro sur l'écran représente une « référence » pour la quantité de changement de gain qui se produit dans le groupe d'édition. Les LED à 7 segments ne peuvent pas afficher les valeurs de gain de chaque bande du groupe d'édition en même temps, donc si vous augmentez le niveau global du groupe d'édition de 2 dB, c'est le nombre que vous verrez. La fonction de l'écran dans ce cas est de vous indiquer la quantité de gain relatif.

Par souci de clarté, lorsque ce manuel décrit ce qui est affiché dans les LED à 7 segments lors du changement de la valeur de gain globale du groupe d'édition, nous l'appellerons l'affichage du gain relatif.

Voici un exemple : supposons que vous ayez sélectionné les bandes 4k et 5k comme groupe d'édition. La valeur de gain initiale pour 4k est de +2 dB et la valeur de gain pour 5k est de -2 dB. L'affichage du gain relatif à ce stade indique « 0 ». Si vous faites tourner l'encodeur dans le sens des aiguilles d'une montre sur quatre valeurs, la valeur finale de l'affichage du gain relatif sera « 2 ». Les valeurs de gain réelles pour 4k et 5k sont désormais respectivement de +4 dB et 0 dB, ce qui sera indiqué par leurs LED de gain de bande.

Pour une préservation maximale de la fidélité du signal d'entrée, le plus grand nombre de bandes d'un canal doit être réglé sur 0 dB. Par exemple, si plus de la moitié de vos bandes sont réglées sur une certaine valeur de coupure et que la majorité de ces fréquences de coupure sont à -4 dB, sélectionnez toutes les bandes et

compenser de +4 dB.

Mémoire à gain proportionnel

Il est possible que vous voyiez des nombres aussi grands que 24 dans l'affichage du gain relatif. Cela est dû à un aspect très puissant de la fonction Gain relatif, et cela nécessitera une explication minutieuse.

Voici un autre exemple. Supposons que vous ayez sélectionné deux bandes. La première bande est réglée sur 0 dB et la seconde sur -12 dB. L'affichage du gain relatif indique « 0 ». Si vous tournez le bouton**[VALEUR]** encodeur vers la droite, vous verrez ce nombre passer de 0 à 12

(voir fig. 1 page 38). Mais il ne s'arrêtera pas jusqu'à ce qu'il atteigne 24. C'est parce que le niveau réglé à -12 dB a dû parcourir 12 dB (voir fig. 2).

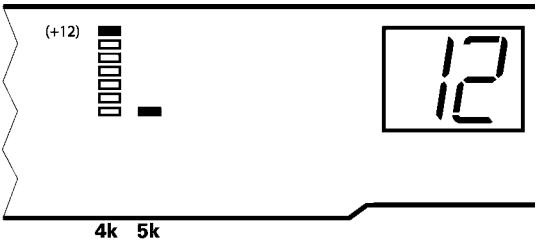


Fig.1: Edit Group boosted 12dB

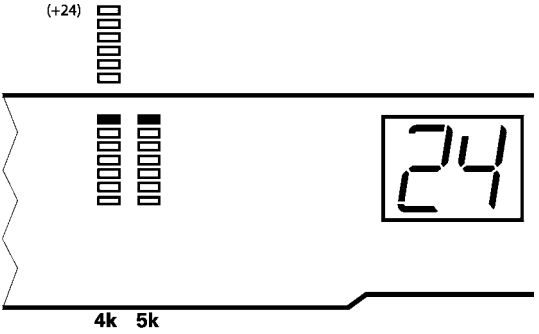


Fig. 2: Edit Group boosted 24dB

Mais qu'en est-il de la bande qui était réglée à 0 dB à l'origine... a-t-elle été amplifiée à +24 dB ? La réponse est « Oui et non ». C'est le cas, dans le sens où le DEQ830 garde une trace des valeurs proportionnelles des bandes, même si elles dépassent la limite de +/-12 dB de changement de gain pour une fréquence. Mais le *audible* le gain audio est limité à +/-12 dB.

La raison pour laquelle le DEQ830 garde une trace de la relation de gain entre les bandes du groupe d'édition est simple. C'est pour que vous puissiez changer d'avis, les ramener à des valeurs dans la limite de +/- 12 dB, tout en les gardant à la même distance !

Par exemple, supposons que vous décidiez que ces fréquences ont été trop amplifiées et que vous les réduisiez de 12 dB. À ce stade, l'affichage du gain relatif indiquerait « 12 », avec la LED de gain de la première bande à +12 dB et la LED de gain de la deuxième bande à 0 dB (comme dans la fig. 1). Jusqu'à présent, vous n'avez pas vraiment réduit le gain de la première bande, car il est toujours à +12 dB. Vous souhaitez toujours le réduire un peu, donc vous réduisez les deux fréquences de 3 dB supplémentaires. L'affichage du gain relatif indiquerait alors « 9 », avec la valeur de gain de la bande 1 à +9 dB et la valeur de gain de la bande 2 à -3 dB. Vous pouvez maintenant voir que la relation de gain entre les deux bandes a été préservée : elles sont toujours séparées de 12 dB.

Une remarque importante cependant : Propor est
temporaire. Si vous exécutez une ou plusieurs limites b
et que vous quittez ensuite le mode Édition du
programme, la valeur de gain de celles-ci
+/-12 dB (quelle que soit la valeur des
bandes).

Les limites du gain relatif

Il y aura des moments où le Relatif
de haut en bas jusqu'à une valeur de 24. Cela est dû au fait que le DEQ830 prend en compte le réglage de gain de toutes les bandes lorsqu'un groupe d'édition est formé. Si le réglage de gain le plus élevé de n'importe quelle bande du groupe d'édition est de + 6 dB, alors de là jusqu'à -12 dB, il n'y a que 18 dB. Il s'agit donc du plus grand nu
Affichage du gain relatif si vous faites
descendre le r (voir fig. 3 et 4).

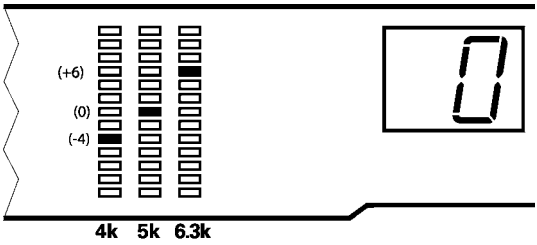
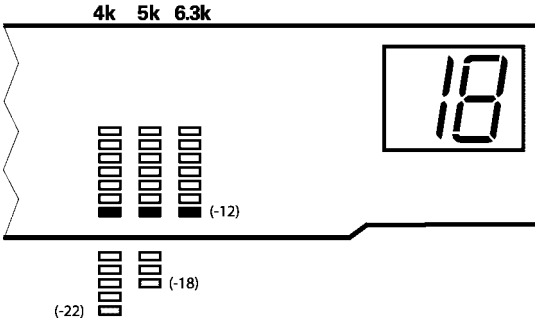


Fig.3: Edit Group first selected

Fig.4: Lower limit of Relative Gain Display
for Edit group from fig.3



De même, si le réglage de gain le plus bas de n'importe quelle bande dans ce même groupe d'édition est de -4 dB, alors le plus grand nombre que vous verrez dans l'affichage du gain relatif jusqu'en haut est 16 (voir fig. 5).

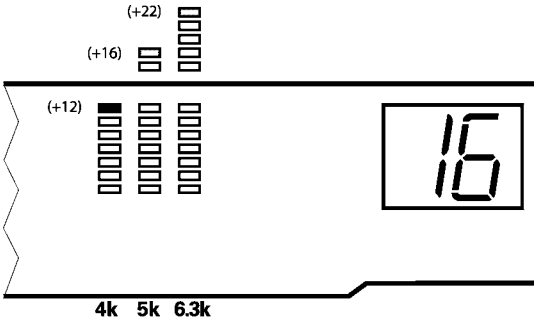


Fig.5: Upper limit of Relative Gain Display for Edit Group from fig.3

Ainsi, si vous faites monter et descendre l'affichage du gain relatif de manière répétée avec ce groupe d'édition, l'affichage atteindra le « plafond » à 16 et atteindra le fond à 18.

La fonction de groupe d'édition de version

Une fois que vous avez modifié la valeur du groupe d'édition, le DEQ830 réagira de deux manières à d'autres pressions sur le**[[SÉLECTION DE BANDE]**boutons. Pour déterminer quelle option convient le mieux à votre méthode de travail ou à votre situation, testez le réglage de la fonction Libérer le groupe d'édition en mode Utilitaire.

Si cette fonction est activée, la prochaine**[[SÉLECTION DE BANDE]**Le bouton sur lequel vous appuyez après avoir modifié le niveau du groupe d'édition « libère » toutes les bandes précédemment sélectionnées. La seule bande qui sera sélectionnée est celle sur laquelle vous venez d'appuyer. Vous saurez que cela s'est produit car seule la LED de gain de bande clignotera désormais.

Si la fonction Release Edit Group est définie sur « Off », la prochaine **[SÉLECTION DE GROUPE]**le bouton sur lequel vous appuyez après avoir modifié le niveau du groupe d'édition ajoutera simplement cette bande au groupe d'édition.

Pour une explication plus détaillée de la fonction Release Edit Group, voir page 46.

N'oubliez pas que si vous souhaitez conserver la courbe ou le programme modifié, veillez à le stocker en mémoire. Pour savoir comment procéder, reportez-vous à la page 41.

Fonctionnement de base : mode magasin

Une fois que vous avez créé un programme que vous souhaitez enregistrer, appuyez sur le bouton **[MAGASIN]**pour accéder au mode Store. L'affichage numérique à LED clignote alors avec le numéro du programme en cours.

En tournant le**[VALEUR]**L'encodeur vous permet de choisir un numéro de programme entre 00 et 99 comme destination de votre programme édité.

Une fois que vous avez choisi l'emplacement souhaité, appuyez sur le bouton**[MAGASIN]** appuyez à nouveau sur le bouton ou appuyez simplement sur le**[VALEUR]**encodeur. Cela stockera le programme dans l'emplacement utilisateur que vous avez sélectionné.

N'oubliez pas que si à tout moment vous décidez que vous ne souhaitez pas enregistrer le programme modifié, appuyez simplement sur le bouton**[PROGRAMME]**pour revenir au mode Programme. Votre programme édité sera toujours en mémoire, comme indiqué par la LED clignotante au-dessus du**[MAGASIN]**bouton. Le programme de destination n'aura pas été écrasé.

Fonctionnement de base : mode Enregistrer la courbe

L'enregistrement d'une courbe d'égalisation est très similaire à l'enregistrement d'un programme. Une fois que vous avez créé une courbe d'égalisation que vous souhaitez enregistrer, appuyez sur le bouton**[[ENREGISTRER LA COURBE]**pour accéder au mode Enregistrer la courbe. L'affichage numérique à LED fera alors clignoter le numéro de la courbe que vous avez modifiée.

Comme nous l'avons dit précédemment, vous devez laisser les paramètres de gain de la courbe 00 à 0 afin de pouvoir l'utiliser pour créer de nouveaux courbes. Cela vous fera probablement gagner beaucoup de temps et d'efforts.

Utilisez le**[VALEUR]**encodeur pour sélectionner un numéro de courbe entre 00 et 99 comme destination de la courbe éditée. Une fois que vous avez choisi l'emplacement souhaité, appuyez sur le bouton**[[ENREGISTRER LA COURBE]**appuyez à nouveau sur le bouton ou appuyez simplement sur le**[VALEUR]**encodeur. Cela enregistrera les paramètres de gain de la courbe et le paramètre de niveau de canal à l'emplacement que vous avez sélectionné.

Et si à tout moment vous décidez que vous ne souhaitez pas enregistrer la courbe modifiée, appuyez simplement sur le bouton**[PROGRAMME]**pour revenir au mode Programme. Votre courbe modifiée sera toujours en mémoire, comme indiqué par la LED clignotante au-dessus du**[MAGASIN]**bouton. Le programme de destination n'aura pas été écrasé.

Lorsque vous entrez dans le mode Enregistrer la courbe, le mode Analyseur en temps réel est désactivé. Vous devrez entrer à nouveau dans le mode Analyseur en temps réel après avoir quitté le mode Enregistrer la courbe.

Fonctionnement de base : mode Récupérer la courbe

L'un des moyens les plus rapides de créer un programme consiste à sélectionner des courbes dans la banque de courbes et à les copier une par une dans un canal ou un groupe de liens. Pour accéder au mode Récupérer une courbe, maintenez l'une des touches **[SÉLECTION DE CHAÎNE]**boutons lorsque vous tournez le**[VALEUR]** encodeur. La LED de courbe s'allume pour indiquer que l'affichage LED numérique affiche désormais les numéros de courbe de la banque de courbes.

*Les courbes seront appliquées au canal une fois que vous aurez relâché la touche **[SÉLECTION DE CHAÎNE]** bouton. Cela vous permet d'« auditionner » les courbes visuellement avant de changer l'audio.*

Lorsque vous faites défiler les courbes, vous verrez les LED de gain de bande changer pour refléter les paramètres des courbes que vous parcourez, mais elles ne seront pas chargées dans le canal sélectionné tant que vous n'aurez pas relâché le bouton.**[[SÉLECTION DE CHAÎNE]**bouton. Cela évite d'avoir à écouter l'audio à travers des courbes que vous savez que vous ne voulez pas. Dès que vous relâchez le bouton**[[SÉLECTION DE CHAÎNE]**bouton, le canal adoptera les paramètres d'égalisation et de niveau de canal pour la courbe que vous avez récupérée.

Copie des paramètres entre les canaux

Vous pouvez utiliser la fonction Link pendant l'édition pour vous aider à configurer des courbes identiques sur plusieurs canaux. Mais à un moment donné, les courbes peuvent avoir besoin de diverger légèrement (ou significativement). Plutôt que de dissocier les canaux et de tout recommencer, vous pouvez utiliser la banque de courbes pour « faire rebondir » les paramètres d'un canal à l'autre. Vous pouvez ensuite commencer à diversifier les paramètres des canaux pour répondre aux besoins de l'audio entrant.

Pour cela, sélectionnez le canal à partir duquel vous souhaitez copier et enregistrez-le dans un emplacement inutilisé de la Banque de courbes. Sélectionnez ensuite simplement le canal de destination et récupérez la courbe que vous venez de stocker.

Fonctionnement de base : mode niveau de canal

Pour accéder au mode Niveau de canal, appuyez simplement sur le bouton**[[NIVEAU DU CANAL]**lorsque vous êtes en mode Programme. Cela vous permet d'utiliser le**[VALEUR]**encodeur pour régler le niveau du canal ou du groupe de liaison actuellement sélectionné.

Le DEQ830 permet d'amplifier chaque canal jusqu'à +12 dB ou de le réduire jusqu'à -12 dB. Si vous souhaitez un gain supplémentaire de 6 dB (pour un total de 18 dB), vous le trouverez dans la fonction Master Level en mode Utility. Mais n'oubliez pas que les paramètres du mode Channel Level sont enregistrés avec chaque programme. Les paramètres de la fonction Master Level ne le sont pas.

Pour quitter le mode Niveau de canal et revenir au mode Programme, appuyez sur la touche**[PROGRAMME]**bouton.

Fonctionnement de base : mode lien

La possibilité de lier des canaux est une fonction très pratique. L'application la plus courante consiste à configurer des courbes d'égalisation correspondantes pour des instruments stéréo ou des programmes, mais vous pouvez relier jusqu'à huit canaux ensemble si vous le souhaitez. La première chose à faire est de décider quels canaux vous souhaitez relier, puis d'en choisir un pour devenir le canal « principal ». Tous les autres canaux que vous reliez au canal principal sont appelés canaux « non principaux ». Dès qu'ils sont liés, tous les canaux non principaux adoptent la courbe d'égalisation du canal principal. À partir de ce moment, lorsque vous effectuez une modification sur le canal principal, une modification identique est également effectuée sur l'audio passant par le canal non principal. Cela inclut également les modifications du paramètre Niveau de canal.

Pour ce faire, maintenez la touche**[LIEN]**bouton et appuyez sur le **[SÉLECTION DE CHAÎNE]**du ou des canaux que vous souhaitez lier au canal principal. Vous saurez que les canaux sont liés lorsque vous verrez plus d'un canal avec un voyant jaune de numéro de canal allumé. Vous pouvez maintenant apporter une modification à n'importe quel canal lié et cela affectera tous les canaux liés. Pour dissocier un canal, maintenez enfoncé **[LIEN]**tout en appuyant sur le bouton de la chaîne liée. Notez que la chaîne principale ne peut pas être dissociée de son groupe de liens.

N'oubliez pas qu'un canal non principal « reproduit » les paramètres du canal principal. Lorsque vous effectuez une modification sur un canal non principal, vous ne modifiez pas réellement ce canal ; vous modifiez en fait le canal principal, et l'audio de tous les canaux liés sera affecté par la modification. Mais les paramètres qui existaient sur le canal non principal avant qu'il ne soit lié seront toujours là lorsque vous le dissocierez.

Pour savoir quel canal est le canal principal d'un groupe de liens, maintenez enfoncé le bouton**[LIEN]**bouton. Le voyant du numéro de canal du canal principal clignote.

Fonctionnement de base : mode analyseur en temps réel

Le DEQ830 est capable de réaliser un « spectacle lumineux » encore plus utile que divertissant. Le mode Analyseur en temps réel (RTA) utilise les LED de gain de bande pour vous montrer exactement quelles fréquences sont présentes dans le signal audio qui passe par le DEQ830. Il s'agit d'un outil extrêmement utile qui est un pilier des ingénieurs du son sérieux depuis des décennies.

Lorsque vous entrez dans le mode Enregistrer la courbe, vous quittez le mode RTA. Lorsque vous avez terminé d'enregistrer la courbe, vous devez entrer à nouveau manuellement dans le mode RTA.

Pour entrer en mode RTA, appuyez simplement sur le**[[RTA]**bouton situé au dessus du**[POUVOIR]**Le DEQ830 commencera immédiatement à vous donner un retour visuel sur ce qui se passe avec l'instrument ou le mixage en cours de traitement. Le mode RTA peut vous montrer les fréquences présentes dans le signal avant ou après le traitement du signal. Pour sélectionner ce que vous souhaitez voir, utilisez le bouton**[[SÉLECTION DU MONITEUR]**bouton, situé au-dessus du [**BY-PASS]**boutons pour basculer entre l'entrée et la sortie. Les LED vertes au-dessus du bouton indiqueront ce que vous voyez.

[BY-PASS]*et****[TOUS]*** *fonctionnent de la même manière en mode RTA qu'en mode Program. Lorsque vous appuyez sur l'un de ces boutons, l'état Bypass des canaux change comme décrit aux pages 28 et 29.*

Si vous appuyez sur un**[[SÉLECTION DE CHAÎNE]**en mode RTA, l'appareil restera en mode RTA et les LED de gain de bande indiqueront le son passant par ce canal. En changeant de canal en mode RTA, vous obtiendrez une meilleure image de ce qui se passe avec le mix.

*Si vous étiez en mode Programme lorsque vous êtes entré en mode RTA, en tournant le****[VALEUR]*** *L'encodeur modifiera le numéro de programme et le DEQ830 quittera le mode RTA. Si vous étiez en mode Édition lorsque vous êtes entré en mode RTA, l'encodeur modifiera les bandes que vous aviez sélectionnées.*

Pour quitter le mode Analyseur en temps réel, appuyez simplement sur le**[[RTA]**bouton..

Utilisation de l'encodeur [VALUE] en mode RTA

La réponse de la**[VALEUR]**L'encodeur est déterminé par l'état dans lequel se trouvait le DEQ830 avant d'appuyer sur la touche**[[RTA]**Il peut être utile de considérer le mode RTA comme un « sous-mode » pour le mode dans lequel se trouvait l'appareil avant de le mettre en mode RTA. Si vous avez sélectionné un groupe d'édition, puis êtes entré en mode RTA, le groupe d'édition reste actif. C'est extrêmement utile, car vous pouvez voir les modifications que vous apportez au son lorsque vous tournez l'encodeur ! Mais si vous étiez d'abord en mode Programme, c'est-à-dire si vous aviez simplement fait défiler les programmes avant d'appuyer sur le bouton**[[RTA]**bouton, puis la fonction du**[VALEUR]**À ce stade, l'encodeur était et reste la sélection de programme. Soyez donc prudent ! En tournant le**[VALEUR]** L'encodeur peut amener le DEQ830 à quitter le mode RTA et à sélectionner un autre programme.

Notions de base sur l'égalisation

Modes de mesure

Le DEQ830 vous permet de choisir la manière dont les LED de gain de bande réagiront en mode RTA. Cela se fait en mode utilitaire, où vous pouvez utiliser le**[VALEUR]**encodeur pour sélectionner entre les quatre paramètres différents de la fonction Peak Mode, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

*Les pics maintenus peuvent être réinitialisés à tout moment en appuyant sur la touche **[RTA]** et maintenez-le enfoncé pendant environ une seconde.*

Affiché ***Paramètre***	***Nom***	***Description***
0	***Pas de prise***	***Les sommets ne sont pas maintenus.***
1	***1 seconde***	***Les pics sont maintenus pendant une seconde.***
2	***2 secondes***	***Les pics sont maintenus pendant deux secondes.***
Inf	***Infini***	***Les pics sont conservés jusqu'à ce qu'ils soient effacés ou jusqu'à ce que vous quittiez le mode RTA.***

Si vous souhaitez réinitialiser les pics pendant qu'ils sont maintenus, appuyez et maintenez le bouton**[[RTA]**Appuyez sur le bouton pendant environ une seconde.

Fonctionnement de base : mode utilitaire

*Pour revenir au mode Programme depuis le mode Utilitaire, appuyez sur la touche **[PROGRAMME]**bouton.*

C'est ici que vous trouverez certaines des fonctions qui régissent le fonctionnement du DEQ830 dans les autres modes. Il s'agit de ce que l'on appelle des paramètres « globaux », dans la mesure où leur état n'est pas enregistré avec un programme. Quel que soit le programme que vous appelez, ces paramètres ne changeront pas.

Appuyez sur le**[UTILITAIRE]**pour accéder au mode Utilitaire. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour parcourir toutes les fonctions que vous pouvez modifier dans ce mode. Une autre méthode de sélection consiste à appuyer et à maintenir enfoncé **[UTILITAIRE]**et tourne le**[VALEUR]**encodeur dans les deux sens.

En mode utilitaire, les voyants de gain de bande indiqueront une forme abrégée du nom de chaque fonction, comme indiqué dans la colonne « Affiché » du tableau de cette page.

Le tableau suivant présente les fonctions disponibles en mode Utilitaire :

Fonction	Affiché	Options	Défaut Valeur
Niveau Master	M. LVL	+/- 6 dB	0 dB
Groupe de publication d'édition	REL ÉG	Marche/Arrêt	Sur
Délai d'expiration de l'édition	MODIFIER À	Marche/Arrêt	Désactivé
Canal MIDI	MIDI CH	Tous, 1-16	TOUS
Changement de programme MIDI	PRG CHG	Marche/Arrêt	Sur
Sélection de sortie/transfert MIDI	MIDI hors service	Sortie/Traversée	À travers
Sélection du taux d'échantillonnage	HORLOGE INTÉRIEURE	44.1/48	48
Forcer l'entrée analogique	SAISIR	Auto/Analogique	Auto
Sélection rapide du programme	PRG RAPIDE	Marche/Arrêt	Sur
Mode de pointe	CULMINER	0, 1, 2, INF	2
Transmission Sys-Ex	SND-SYX	Envoyer?	N / A

Notez que lorsque vous passez d'une fonction à l'autre, l'affichage numérique à LED change pour afficher la valeur de la fonction sélectionnée. Dans chaque mode, vous pouvez modifier la valeur en tournant le**[VALEUR]** encodeur. Les pages suivantes décrivent ce que fait chaque fonction.

Niveau maître (+/- 6 dB)

La fonction Master Level est un moyen de personnaliser le DEQ830 en fonction de votre environnement. Si l'équipement de votre configuration a tendance à envoyer des signaux très chauds, vous pouvez utiliser cette fonction pour éviter que la sortie du DEQ830 ne soit écrêtée.

Notions de base sur l'égalisation

Lorsqu'un signal de niveau de ligne chaude arrive, le DEQ830 dispose d'une marge de manœuvre suffisante pour le gérer. Mais si vous effectuez une égalisation radicale sur ce signal, il est possible que la combinaison du signal chaud entrant et de l'égalisation que vous avez effectuée place le signal « au-dessus » et dans la plage d'écrêtage. La fonction Master Level vous permet de réduire le niveau du signal égalisé avant qu'il n'atteigne l'étage de sortie final du DEQ830.

Ne confondez pas cela avec les paramètres de niveau de canal en mode Édition. Les paramètres de niveau de canal sont stockés avec le programme et peuvent donc varier d'un programme à l'autre. Le paramètre de niveau principal est global, c'est-à-dire qu'il est toujours actif et affectera chaque programme. Un diagramme à la page 32 illustre la relation entre le niveau de canal et le niveau principal.

Pour abaisser ou augmenter le réglage du niveau principal, utilisez le**[VALEUR]** encodeur.

Pour une explication sur l'utilisation de la fonction de contrôle du niveau de canal, voir page 32.

Libérer le groupe d'édition (activé/désactivé)

De toutes les fonctions du mode utilitaire, c'est celle qui affectera le plus la façon dont vous travaillez avec le DEQ830. Le paramètre Release Edit Group détermine le comportement du**[[SÉLECTION DE BANDE]** boutons en mode édition.

Si vous envisagez de modifier uniquement une ou deux bandes à la fois lors de la construction d'une nouvelle courbe, définissez la fonction Release Edit Group sur On. Cela vous permettra de vous déplacer plus rapidement sur le spectre audio.

Pour décrire cette fonctionnalité, passons en revue certaines choses que nous connaissons déjà. Lorsque vous appuyez sur un**[[SÉLECTION DE BANDE]**bouton, vous entrez en mode Édition. Si vous ne tournez pas le**[VALEUR]**encodeur tout de suite, vous pouvez continuer à appuyer**[[SÉLECTION DE BANDE]**jusqu'à ce que vous en ayez sélectionné plusieurs simultanément. C'est ce qu'on appelle sélectionner un groupe d'édition.

Une fois que vous avez sélectionné un groupe d'édition, vous pouvez réduire ou augmenter le gain de toutes les bandes du groupe d'édition simultanément ; elles monteront ou descendront ensemble. La fonction Release Edit Group n'affecte pas ces éléments ; c'est toujours ainsi que fonctionne le DEQ830.

Cependant, une fois que vous avez effectué une modification, la fonction Release Edit Group entre en jeu. Si elle est définie sur « On », la toute prochaine**[[SÉLECTION DE BANDE]**Le bouton sur lequel vous appuyez « libère » toutes les bandes précédemment sélectionnées. La seule bande qui sera sélectionnée est celle sur laquelle vous venez d'appuyer. Vous saurez que cela s'est produit, car seule la LED de gain de cette bande clignotera.

Si la fonction Release Edit Group est définie sur « Off », la prochaine **[SÉLECTION DE GROUPE]**Le bouton sur lequel vous appuyez après avoir modifié le niveau du groupe d'édition ajoutera simplement cette bande au groupe d'édition. L'avantage de cette fonction est la commodité de pouvoir amplifier trois fréquences de +3 dB, par exemple, puis d'ajouter une autre fréquence à la pile et de les amplifier toutes de +2 dB supplémentaires sans avoir à ressélectionner les trois premières. L'inconvénient est que vous devrez désélectionner les quatre bandes si vous souhaitez récupérer une fréquence supplémentaire et la modifier seule.

Les deux méthodes de travail présentent des avantages et des inconvénients. Testez donc cette fonctionnalité et voyez quelle méthode vous convient le mieux.

Pour activer ou désactiver la fonction Release Edit Group à partir de cette page du mode utilitaire, tournez simplement le**[VALEUR]**encodeur.

Modifier le délai d'expiration (activé/désactivé)

La fonction Edit Time Out sert de fonction de « sortie automatique ». Lorsqu'elle est activée, si vous ne modifiez pas la valeur de gain d'une bande ou d'un groupe d'édition pendant 30 secondes, le DEQ830 quittera automatiquement le mode Programme.

Nous avons inclus cette fonction pour que le DEQ830 puisse s'adapter le plus harmonieusement possible à votre style de travail. Si vous préférez que l'appareil ne continue pas à vous rappeler qu'il est toujours en mode édition en faisant clignoter ses LED (en rivalisant pour attirer votre attention, en quelque sorte, avec les VU-mètres de votre mixeur), alors Edit Time Out est une fonction que vous apprécierez.

D'autre part, si vous préférez que le DEQ830 reste en mode Édition afin de ne pas perdre le groupe d'édition choisi lorsque l'appareil revient en mode Programme, vous souhaiterez peut-être désactiver la fonction de temporisation d'édition.

Le réglage par défaut de cette fonction est « Désactivé » ; pour l'activer, tournez le **[VALEUR]**encodeur.

Canal MIDI (TOUS, 1-16)

Le réglage de cette fonction détermine le canal MIDI que le DEQ830 utilisera pour envoyer et recevoir les changements de programme. Le réglage ALL signifie que les changements de programme seront reçus quel que soit le canal sur lequel ils se trouvent. Lorsque ALL est sélectionné, les changements de programme seront envoyés uniquement sur le canal 1.

Utilisez le**[VALEUR]**encodeur pour sélectionner le réglage souhaité.

Changement de programme MIDI (activé/désactivé)

Cette fonction détermine si le DEQ830 répond aux messages de changement de programme MIDI. Le réglage par défaut de la fonction de changement de programme MIDI est « On ». Si vous souhaitez que le DEQ830 ne réponde pas aux changements de programme, utilisez la fonction**[VALEUR]**encodeur pour le changer sur « Off ».

Sélection de sortie/transfert MIDI (Out/Thru)

Il est parfois nécessaire de « chaîner » des appareils MIDI afin que les données MIDI d'une unité soient transmises à un ou plusieurs autres appareils MIDI jusqu'à ce qu'elles puissent atteindre la dernière unité de la chaîne. Le DEQ830 vous permet de le faire ; il suffit de basculer le paramètre de cette fonction de Out à Thru (affiché comme « thr »).

Le réglage de cette page n'affectera pas si le DEQ830 enverra ou non sa mémoire via la prise MIDI Out. Lorsque cela

la commande est lancée (bouton 11), les données sys-ex seront envoyées dans les deux cas.

Sélection de la fréquence d'échantillonnage de l'horloge interne (44,1/48)

Le DEQ830 détecte automatiquement un signal numérique entrant via son entrée optique ADAT et asservit son horloge interne à celui-ci, que le débit soit de 44,1 kbps ou de 48 kbps. Mais si vous souhaitez que le DEQ830 serve de convertisseur A/N, il devra alors servir d'horloge maître pour l'appareil récepteur.

Vous pouvez préférer enregistrer la sortie du DEQ830 à 44,1 kbps ou 48 kbps. Utilisez le réglage de cette fonction pour régler l'horloge interne sur la fréquence d'échantillonnage souhaitée. Une fois votre choix confirmé, vous verrez les LED de fréquence d'échantillonnage passer d'une fréquence à l'autre.

Forcer l'entrée analogique (auto/analogique)

Il peut arriver que vous souhaitiez que le DEQ830 ignore un signal numérique entrant. Cette fonction vous offre une solution plus simple que de devoir atteindre l'arrière du rack et de débrancher le câble allant à l'entrée optique ADAT.

Auto est la valeur par défaut. Pour forcer le DEQ830 à écouter uniquement les entrées symétriques, passez ce paramètre de Auto à Analogique.

Sélection rapide du programme (marche/arrêt)

Ce paramètre contrôle le comportement du**[VALEUR]**encodeur lorsque vous l'utilisez pour sélectionner des programmes. Lorsque cette fonction est réglée sur sa valeur par défaut « On », le programme en cours change instantanément lorsque vous tournez le bouton**[VALEUR]**encodeur.

Lorsque le réglage est sur « Off », la rotation de l'encodeur ne permet pas de sélectionner immédiatement un programme. Au lieu de cela, l'écran fait clignoter les numéros de programme lorsque vous les faites défiler, mais le programme ne change pas réellement tant que vous n'appuyez pas sur le bouton**[VALEUR]**encodeur pour confirmer la sélection. Cela évite les changements accidentels de programme.

Mode crête (0, 1, 2, Inf)

Cette fonction vous permet de contrôler le comportement des LED de gain de bande en mode Analyseur en temps réel, comme décrit à la page 44.

Transmission exclusive au système (envoi ?)

Lorsque vous êtes sur cette page, appuyez sur le bouton**[VALEUR]**L'encodeur permet au DEQ830 de transmettre tous ses programmes et courbes via la prise MIDI Out au format « système exclusif » (sys-ex). C'est un excellent moyen de sauvegarder vos paramètres, et la combinaison de cette fonction et de la suivante facilite la configuration du DEQ830 pour des applications particulières.

Une fois la transmission commencée, vous verrez un bref message « Envoi », suivi du message « Terminé ».

Ce processus n'est pas affecté par le réglage de la fonction MIDI Out/Thru Select. Lorsque vous demandez à l'appareil de transmettre, les données sys-ex seront envoyées que la prise MIDI soit réglée sur Out ou Thru.

Système de réception Décharges en vrac exclusives

Le DEQ830 est toujours prêt à recevoir une nouvelle banque de programmes et de courbes dans sa mémoire interne. Lorsqu'un périphérique externe commence à envoyer les données sys-ex appropriées, le DEQ830 affiche le message « Rcving », abréviation de « receiving ». Lorsque la transmission sys-ex est terminée, le DEQ830 vous le fait savoir en affichant le message « Done ». Pendant la réception de la banque, les modifications du panneau avant et les changements de mode sont désactivés.

Il y a cependant une chose que vous pouvez faire pendant ce temps. Si vous changez d'avis au milieu de la transmission et réalisez que vous avez chargé la mauvaise banque (ou pire, que vous avez oublié de sauvegarder les programmes et les courbes au préalable), vous pouvez interrompre la transmission en appuyant sur le bouton**[PROGRAMME]**bouton. L'écran affichera le mot « Abandonné » puis reviendra au mode Programme. Mais il vaut mieux agir rapidement, car l'ensemble du processus ne prend qu'environ 30 secondes.

Et malheureusement, dès que le message « Rcving » s'affiche, le DEQ830 commence à écraser les banques de programmes et de courbes. Si vous avez vu ce message, vous avez perdu des données. Mais si vous avez interrompu la transmission, vous aurez réussi à les sauvegarder.*quelques* des programmes et des courbes.

Avertissement!*L'envoi d'une banque sys-ex dans le DEQ830 écrasera la banque interne mémoire.****Assurez-vous d'avoir sauvegardé la mémoire interne avant de charger un nouvel ensemble de programmes et de courbes.***

Les modes « cachés »

Il existe plusieurs sous-niveaux de fonctionnement accessibles en appuyant sur différents boutons. Nous avons abordé un certain nombre de modes dans les pages précédentes ; voici deux autres modes « cachés » :

Mode démonstration

Parfois, il est amusant d'avoir beaucoup de petites lumières clignotantes sur la scène ou dans le studio. Le DEQ830 dispose d'une combinaison de touches spéciale qui activera un « feu d'artifice » pour le divertissement de vos clients, du public ou des enfants. Dans ce mode, le DEQ830 parcourt automatiquement les 25 premiers programmes à un rythme de 1 par seconde. Pour commencer la pyrotechnie, assurez-vous d'abord que vous êtes en mode Programme. Une fois que vous l'êtes, appuyez simultanément sur la touche **[UTILITAIRE]**bouton et le**[[SÉLECTION DE CHAÎNE]**bouton pour le canal 6.

Pour éviter une sortie accidentelle du mode Démonstration, seules quelques commandes sont actives dans ce mode.**[[SÉLECTION DU MONITEUR]**,**[BY-PASS]**et**[[CONTINUER TOUT]**Les boutons fonctionnent de la même manière qu'en mode Programme (l'audio est contourné par défaut).**[[SÉLECTION DE CHAÎNE]**les boutons peuvent être utilisés pour changer de chaîne.

Pour quitter le mode démonstration, appuyez sur la touche**[PROGRAMME]**bouton.

Mode de verrouillage

Pour accéder au mode de verrouillage, vous devez d'abord éteindre le DEQ830. Ensuite, rallumez l'appareil, attendez que les lettres « DEQ830 » s'affichent à l'écran, puis maintenez la touche enfoncée.**[UTILITAIRE]**bouton. Après quelques secondes, vous verrez le mot « Lock » apparaître en grandes lettres au-dessus du**[[SÉLECTION DE BANDE]**boutons. Ce mode vous permet de faire une chose simple : verrouiller les commandes du DEQ830. Pour ce faire, utilisez les boutons**[VALEUR]**encodeur pour sélectionner « On » pour la fonction de verrouillage. La valeur par défaut est « Off », bien sûr.

Cette fonction vous permet de choisir un programme particulier comme seul programme pouvant être sélectionné une fois le DEQ830 allumé. Une fois cette opération effectuée, appuyez sur n'importe quel bouton à part le bouton **[POUVOIR]**Le bouton permet à l'écran LED numérique d'afficher « Lo » pour « verrouillé ». Ceci est pratique pour les environnements dans lesquels le DEQ830 est utilisé pour régler une pièce, par exemple, ou lorsque vous ne voulez pas que quelqu'un appelle un programme différent, modifie le programme actuel et/ou stocke un programme différent en plus de celui que vous avez créé pour une application particulière.

Avant d'essayer cette fonction, assurez-vous que vous êtes satisfait du programme que vous avez sélectionné avant d'éteindre l'appareil. Ce sera le programme avec lequel vous serez « bloqué » lorsque vous rallumerez l'appareil après avoir activé la fonction de verrouillage.

Il est simple de restaurer la fonctionnalité complète du DEQ830 (c'est-à-dire de le « déverrouiller »). Il suffit d'éteindre l'appareil et de le rallumer en mode Verrouillage (allumez l'appareil, puis maintenez le bouton**[UTILITAIRE]**(bouton). Utilisez ensuite l'encodeur pour désactiver cette fonction. La prochaine fois que vous allumerez le DEQ830, il fonctionnera normalement.

Artefacts d'égalisation

Lorsque vous appliquez beaucoup d'égalisation (6 dB ou plus), vous pouvez entendre certaines conséquences sur le résultat. Voici quelques effets secondaires courants liés à l'application d'une égalisation importante et quelques moyens de les éviter.

Distorsion

Si vous augmentez trop de fréquences, vous déformerez la sortie. Si cela se produit, la LED CLIP rouge du canal s'allumera. Pour éviter cela, baissez le signal envoyé au DEQ830. D'autres options incluent le réglage des paramètres de niveau de canal en mode édition ou le réglage du paramètre de niveau principal en mode utilitaire. La meilleure option est d'essayer une autre méthode pour obtenir l'effet souhaité : couper les aigus au lieu d'augmenter les basses fréquences ; réduire les graves et les aigus au lieu d'augmenter les médiums, etc.

Le potentiel d'artefacts dépend fortement du matériel source audio. Une courbe DEQ830 qui fonctionne bien pour le traitement d'une source peut être écrêtée lorsque traiter une autre source, selon laquelle Les fréquences sont présentes. Pour que la courbe fonctionne, il suffit d'un léger ajustement du réglage de gain pour une ou deux bandes.

Bruit

Si vous augmentez suffisamment les hautes fréquences, vous risquez d'entendre dans votre système des bruits qui seraient autrement inaudibles. Si cela vous dérange, vous pouvez désactiver ce canal lorsqu'il n'est pas utilisé ou automatiser la console pour que ce canal soit coupé lorsque cet instrument ne joue pas.

Les instruments sonnent généralement mieux lorsque vous coupez les fréquences problématiques au lieu d'augmenter les fréquences que vous souhaitez mettre en valeur.

Mise en phase

Vous pouvez entendre une certaine distorsion de phase si vous appliquez beaucoup d'égalisation, comme par exemple en augmentant de 12 dB sur plusieurs bandes. C'est la nature même de l'égalisation : plus vous coupez ou augmentez, plus la distorsion de phase est importante. Essayez d'obtenir le même effet avec moins d'égalisation ; essayez de couper au lieu d'augmenter ; essayez une position différente pour le microphone. Toutes ces suggestions peuvent vous aider à obtenir l'effet souhaité avec une distorsion de phase minimale.

Q constant contre Q variable

Qu'est-ce qui rend le DEQ830 unique ?

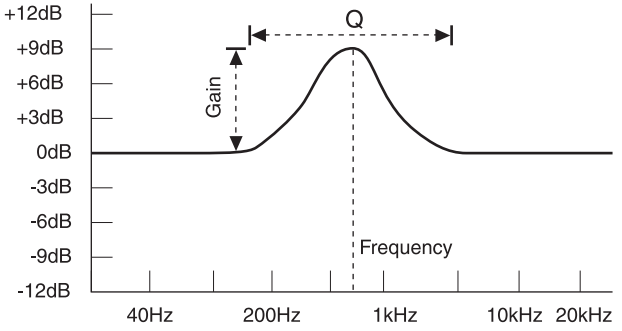
Les premiers égaliseurs graphiques s'appuyaient uniquement sur une forme d'égalisation appelée « Q variable ». Le DEQ830, en revanche, est ce que l'on appelle un égaliseur « Q constant ». Cette méthode d'égalisation est une évolution relativement récente dans l'histoire de la technologie de renforcement et d'enregistrement sonore. Comme vous le verrez illustré dans les graphiques de cette section, la méthode Q constant permet un degré de contrôle plus élevé sur le son traité en raison de sa précision nettement supérieure.

Avant d'aller plus loin, il est temps de donner quelques définitions :

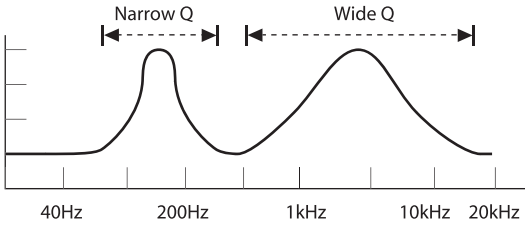
Q	La gamme de fréquences affectée par une bande
Variable Q	Un processus dans lequel la gamme de fréquences affectée par une bande change à mesure que la quantité de gain est réduite/amplifiée
Constante Q	Un processus dans lequel la gamme de fréquences affectée par une bande reste la même tandis que la quantité de gain est réduite/amplifiée

Il peut également être utile de définir ces termes visuellement.

Dans l'illustration suivante, nous voyons les trois termes de base qui régissent le fonctionnement d'une bande unique. La barre verticale du graphique représente les décibels de coupure/amplification, et la barre horizontale représente la fréquence en Hz. La ligne pointillée menant au centre de la courbe indique la fréquence à laquelle cette bande est définie. Vous pouvez voir que dans cet exemple, Q couvre une plage de fréquences allant d'environ 200 Hz à environ 5 KHz.

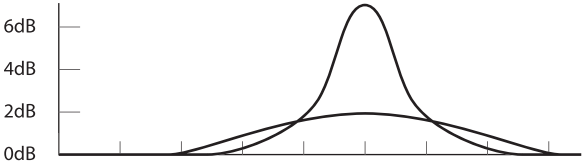


Dans l'illustration suivante, on voit la différence entre un Q étroit et un Q large :



Variable Q

Dans l'illustration suivante, la courbe plus large et plus progressive représente un réglage de gain inférieur pour un égaliseur à Q variable. La courbe plus étroite et plus raide représente un réglage de gain plus élevé à la même fréquence :

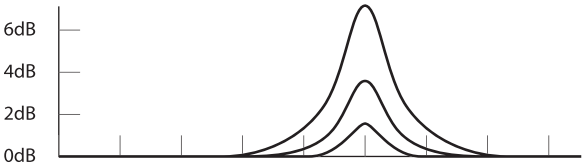


Variable Q: Bandwidth changes

L'illustration précédente a été quelque peu exagérée pour illustrer ce point, mais vous pouvez voir comment un réglage de gain inférieur augmente également les fréquences qui se chevauchent dans une certaine mesure dans les régions affectées par les commandes de bande de fréquences les plus élevées et les plus basses suivantes.

Constante Q

En revanche, un égaliseur à Q constant dispose d'une gamme de fréquences plus cohérente sous son contrôle sur toute sa plage de coupure/amplification, comme illustré ci-dessous :

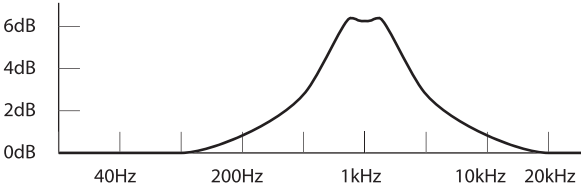


Constant Q: Bandwidth fixed

Application multibande et résultats

Jusqu'à présent, nous n'avons traité que de la réduction ou de l'amplification de bandes de fréquences uniques. Les différences entre les méthodes Q constant et Q variable deviennent plus « graphiques », si vous voulez, lorsque des bandes de fréquences adjacentes sont impliquées.

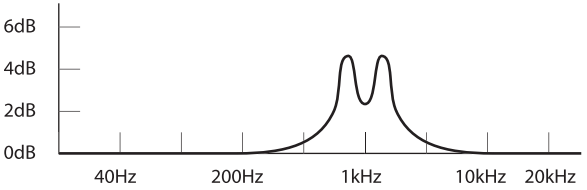
Dans cet exemple, trois bandes adjacentes sont utilisées. Elles ont des réglages de + 6 dB, 0 dB et + 6 dB, respectivement :



Variable Q: Adjacent bands at +6, 0, and +6dB

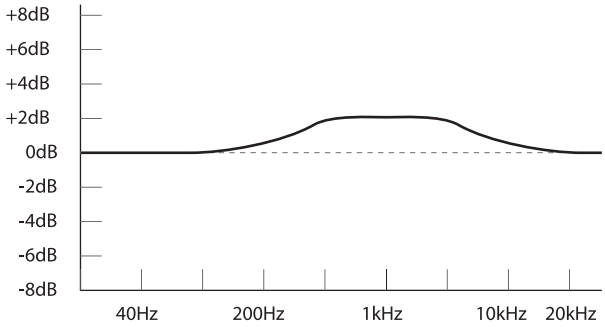
Vous pouvez voir comment le réglage 0 dB de l'égaliseur Variable Q ne sert qu'à arrondir le haut de la courbe ; en réalité, cela se traduit par une augmentation de la gamme de fréquences sous le contrôle de cette bande. Vous devriez réduire considérablement le gain sur cette bande pour réduire les conséquences imprévues de l'augmentation des deux autres gammes de fréquences.

L'égaliseur Constant Q, quant à lui, permet un contrôle plus précis de chacune des bandes de fréquences. Comme vous pouvez le constater dans cet exemple, l'effet sur la bande centrale est nettement plus faible :



Constant Q: Adjacent bands at +6, 0, and +6dB

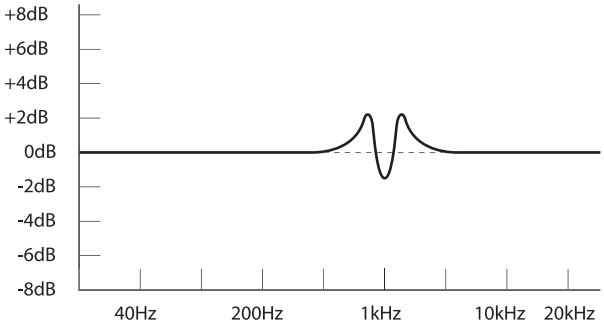
Pour illustrer davantage les différences, voici une paire d'exemples dans lesquels trois bandes adjacentes ont des réglages de + 3 dB, -3 dB et + 3 dB, respectivement :



Variable Q: Adjacent bands at +3, -3, and +3dB

N'oubliez pas qu'avec des réglages de gain inférieurs, le Q est encore plus large pour une bande de fréquence donnée sur un égaliseur à Q variable. La bande de fréquence centrale doit être modifiée de manière encore plus drastique pour obtenir une réduction notable des fréquences dans sa gamme.

L'illustration correspondante pour l'égaliseur Constant Q parle d'elle-même :



Constant Q: Adjacent bands at +3, -3, and +3dB

Nous vous proposons ces informations concernant les différences entre les égaliseurs à Q constant et à Q variable, non pas dans le but de persuader le monde de rejeter d'emblée les égaliseurs à Q variable ; dans certaines applications, l'un ou l'autre ferait parfaitement l'affaire. Mais lorsqu'un plus grand degré de contrôle sur le contenu du programme est nécessaire, un égaliseur à Q constant comme le DEQ830 offre un avantage significatif.

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

4 Applications

Cette section est conçue pour vous aider à démarrer avec le DEQ830 en vous donnant quelques exemples de réglages. Ce ne sont que des suggestions de réglages ; expérimentez et trouvez les vôtres une fois que vous commencez à entendre ce que le DEQ830 fait à votre son.

D'une certaine manière, il est absurde de suggérer des réglages d'égalisation sans savoir à quoi ressemble la source. L'égalisation est un outil utilisé pour modifier le timbre d'un son, et il est impossible de suggérer un réglage d'égalisation qui, par exemple, améliorera le son de toutes les guitares. L'objectif de cette section est donc de vous donner quelques idées pour utiliser l'égalisation sur vos propres pistes.

Conseils généraux sur l'égalisation

Grosse caisse rock

Une grosse caisse rock and roll est généralement légèrement égalisée pour qu'elle sonne comme à la radio. En général, un ingénieur du son choisira de couper une partie des médiums graves et woofy, tout en augmentant le "slap" des aigus et peut-être même une partie des graves. Voici un réglage à essayer sur une grosse caisse avec un micro de proximité :

• Sélectionnez toutes les fréquences inférieures à 80 Hz et augmentez de 3 dB
• Réduit 500 Hz de 8 dB
• Augmente toutes les fréquences supérieures à 5 kHz de 4 dB

Vous souhaiterez peut-être également appliquer une certaine compression et un certain gate avec l'Alesis CLX-440.

Air vocal

Un effet populaire sur les voix consiste à amplifier les hautes fréquences pour ajouter de l'« air » à la voix. C'est un effet particulièrement populaire sur les ballades chantées par les divas du R&B. Cet effet est obtenu en augmentant les hautes fréquences :

• Augmentation de 16 kHz de 6 dB
• Augmentation de 20 kHz de 6 dB

Élimination du sifflement du ruban adhésif

Si un enregistrement présente beaucoup de sifflement de bande, comme celui transféré à partir d'une cassette, vous pouvez généralement vous en débarrasser en diminuant légèrement les hautes fréquences :

• Sélectionnez toutes les fréquences à partir de 8 kHz et coupez-les de 6 dB

Ajustez le gain des différentes bandes pour trouver un compromis entre la conservation des hautes fréquences de l'enregistrement et l'élimination du souffle de la bande.

Élimination des commentaires

Lors d'une prestation en direct, vous pouvez ressentir un retour si un microphone est placé trop près d'un moniteur. Cependant, ce retour se produit souvent à une fréquence avant de se produire à d'autres. Vous pouvez « faire sonner » le moniteur en utilisant l'égaliseur pour couper la fréquence qui fait un retour. Il est préférable d'essayer la méthode suivante lorsque le groupe et le public ne sont pas présents :

Cette procédure peut également être un outil efficace pour isoler et éliminer les retours dans le système principal ou interne.

1. Insérez l'égaliseur entre la sortie moniteur du mixeur et l'amplificateur moniteur.
2. Augmentez lentement et prudemment le niveau du moniteur jusqu'au point de retour. Notez que le retour se fait toujours à la même fréquence, sauf si le micro est beaucoup déplacé. Dès que vous entendez un retour, baissez le niveau du moniteur, mais ne le coupez pas.
3. Sélectionnez une bande proche de celle où vous pensez que le Larsen se produit. Par exemple, si vous recevez un Larsen à haute fréquence, essayez 6,3 kHz.
4. Augmentez lentement le niveau de gain de la bande de 6,3 kHz tout en écoutant les retours. Si vous entendez des retours, coupez cette fréquence car vous avez bien deviné.
5. Si vous n'entendez pas de retour, remettez cette bande sur « 0 » et répétez cette procédure avec une autre bande de fréquence. Une fois que vous entendez un retour, coupez cette fréquence.

Si vous n'entendez aucun retour à aucune fréquence en utilisant cette méthode, essayez d'augmenter un peu plus le niveau du moniteur.

Effets de filtrage

Le répondeur

Un effet vocal très répandu consiste à filtrer la voix sur une plage de fréquences limitée. Cet effet « téléphone » peut être utilisé sur n'importe quel instrument ou mixage. Voici comment obtenir ce son sur le DEQ830 :

1. Appuyez sur tous les**[[SÉLECTION DE BANDE]**boutons dans les plages de 25 Hz à 630 Hz et de 6,3 kHz à 20 kHz sur le canal que vous utilisez. Ou vous pouvez maintenir enfoncé un**[[SÉLECTION DE BANDE]**bouton et tournez le**[VALEUR]**encodeur pour sélectionner ces plages de fréquences.
2. Utilisez le**[VALEUR]**encodeur pour réduire toutes ces fréquences jusqu'à ce que leurs LED soient à -12 dB.
3. Sélectionnez toutes les fréquences non modifiées et augmentez-les autant que possible sans écrêter le signal.
4. Assurez-vous d'activer/désactiver le**[BY-PASS]**bouton pour comparer le résultat avec l'original.

Filtrage en peigne

Vous comprendrez d'où vient ce nom de processus d'effet une fois que vous aurez vu à quoi il ressemble lorsqu'il est recréé sur le DEQ830. Celui-ci fonctionne particulièrement bien avec deux canaux qui transportent les signaux gauche et droit d'une source audio stéréo :

1. En partant de l'extrême gauche du spectre de bande, appuyez tous les deux**[[SÉLECTION DE BANDE]**et abaissez ces bandes jusqu'à -12 dB. Sélectionnez ensuite les bandes non éditées et augmentez-les de +6 dB. Lorsque vous avez terminé, regardez les LED du DEQ830 et rappelez-vous l'analogie du « peigne ». Les bandes réglées sur + 6 dB sont les « dents » du peigne, et celles réglées à –12 dB sont les espaces entre les dents.
2. Pour un effet encore plus intéressant, dissociez le premier canal du canal transportant l'autre côté du spectre stéréo et créez les paramètres exactement opposés. En d'autres termes, portez les bandes « impaires » du deuxième canal à +6 dB cette fois et les bandes « paires » à -12 dB. Assurez-vous de basculer le**[BY-PASS]** et**[LIEN]**l'état de chaque canal pour avoir une idée de ce qui est fait au signal lorsqu'il passe par le DEQ830.
3. Expérimentez avec des « dents » et des « espaces » de différentes tailles. Placez deux fréquences adjacentes vers le bas et la suivante vers le haut, en répétant le motif. Essayez des dents « cassées » (c'est-à-dire en augmentant certaines fréquences plus que d'autres) ! Ajustez les fréquences à accentuer/atténuer en fonction du son entrant.

Remarque : en fonction du signal audio entrant, il peut être nécessaire de réduire le gain sur certaines bandes pour éviter l'écrêtage.

Il existe des courbes prédéfinies similaires à celles utilisées dans ces exemples. Il peut être intéressant de comparer la manière dont diverses sources audio sont affectées par des courbes quelque peu similaires.

Tableau des paramètres

Nous avons mis à votre disposition le tableau de la page suivante car nous savons que certains d'entre vous préfèrent avoir une copie papier de leurs paramètres favoris. Et grâce au cœur numérique du DEQ830, vous pourrez toujours reconstruire la courbe exactement comme elle était en utilisant les chiffres que vous écrivez.

Quelques notes sur la manière de remplir le tableau :

1. Lorsqu'une valeur est exacte, comme +8 ou –4, placez un point dans la case appropriée au-dessus de la bande.
2. Lorsque la valeur de la bande est nulle ou plate, dessinez un tiret à travers ce carré au lieu d'un point. Cela vous aidera à suivre les nombres au-dessus et en dessous de zéro en vous donnant un aperçu visuel point de référence (tout comme le fait la LED verte sur le panneau avant). Vous commencerez naturellement à tracer une ligne étendue à travers des bandes consécutives lorsqu'elles seront toutes réglées sur zéro.
3. Pour les valeurs intermédiaires telles que +3,5, nous suggérons d'écrire ce nombre dans le carré au-dessus de la bande qui se rapproche le plus de la valeur réelle.
4. N'oubliez pas d'enregistrer le réglage du niveau du canal !

DEQ830 Settings Chart

Curve name:_____

+12																													
+10																													
+8																													
+6																													
+4																													
+2																													
0																													
-2																													
-4																													
-6																													
-8																													
-10																													
-12																													
	25	31.5	40	50	63	80	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800	1.0k	1.25k	1.6k	2.0k	2.5k	3.15k	4k	5k	6.3k	8k	10k	12.5k	16k	20k

Channel Level setting:_____

Comments:_____

_____

Conditionneurs et protecteurs de ligne

Bien que le DEQ830 soit conçu pour tolérer les variations de tension typiques, dans le monde d'aujourd'hui, la tension provenant de la ligne CA peut contenir des pics ou des transitoires. Ceux-ci peuvent provoquer des bruits audibles et peuvent stresser votre équipement et, au fil du temps, éventuellement provoquer une panne. Il existe deux principaux moyens de se protéger contre cela, classés par ordre croissant de coût et de complexité :

- **Protecteurs de surtension/de pics de tension.**Relativement peu coûteux, ils sont conçus pour protéger contre les surtensions et les pics forts, agissant un peu comme des fusibles dans la mesure où ils doivent être remplacés s'ils ont été touchés par un pic extrêmement fort.
- **Filtres de ligne.**Ces dispositifs combinent généralement une protection contre les pics/surtensions avec des filtres qui suppriment certains bruits de ligne (hachage du variateur, transitoires d'autres appareils, etc.). La série Isobar™ de Tripp Lite en est un bon exemple.

Entretien et maintenance

Nettoyage

Débranchez l'alimentation secteur, puis utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces métalliques et plastiques du DEQ830. Pour les saletés tenaces, utilisez un nettoyant ménager non abrasif tel que Formula 409™ ou Fantastik™. NE VAPORISEZ PAS LE NETTOYANT DIRECTEMENT SUR LA FACE AVANT DE L'APPAREIL CAR IL POURRAIT DÉTRUIRE LES LUBRIFIANTS UTILISÉS DANS LES INTERRUPTEURS ET LES COMMANDES ! Vaporisez sur un chiffon, puis utilisez le chiffon pour nettoyer l'appareil.

Ne vaporisez pas de solution de nettoyage d'aucune sorte sur le panneau avant du DEQ830. Si un nettoyage devient nécessaire, vaporisez un nettoyage recommandé Appliquez d'abord la solution sur un chiffon et utilisez le chiffon pour nettoyer le panneau avant.

Index de dépannage

Symptômes	Cause	Solution
Aucun audio aux sorties.	Aucune entrée audio.	Testez avec une entrée connue comme bonne.
	Câbles défectueux.	Remplacez les câbles.
	La destination est tournée vers le bas.	Vérifiez les connexions et le niveau du mixeur ou de l'ampli auquel le DEQ830 est connecté.
Signal de sortie faible.	Niveau d'entrée faible.	Augmenter le niveau de la source vers DEQ830.
	Niveau de sortie faible.	Augmentez les niveaux des canaux des programmes silencieux.
	(Décidez quel est le cas en appuyant sur le bouton Bypass.)	Augmentez le niveau Master en mode utilitaire.
Coupez souvent les lumières LED.	Niveau d'entrée trop élevé.	Réduire le niveau d'entrée à la source.
	Niveau de sortie trop élevé.	Réduire le gain des bandes problématiques dans le programme.
	(Décidez quel est le cas en appuyant sur le bouton Bypass.)	Réduisez les niveaux de canal de ce programme.
		Réduisez le niveau principal en mode utilitaire.
Impossible de sélectionner un nouveau programme, l'affichage continue de clignoter.	Le programme Fast est réglé sur « Off ».	Appuyez sur l'encodeur pour confirmer la sélection du programme, ou changer le programme rapidement Réglage en mode Utilitaire. Reportez-vous à la page 48.
Impossible de modifier le programme, impossible de sélectionner un nouveau programme.	DEQ830 est verrouillé.	Déverrouiller le DEQ830 en mode Verrouillage. Voir page 50.
Affichage LED numérique continue de clignoter « Lo ».	DEQ830 est verrouillé.	Déverrouiller le DEQ830 en mode Verrouillage. Voir page 50.
Vous devez désélectionner toutes les bandes pour pouvoir modifier une seule bande.	Groupe de publication d'édition fonction réglée sur Off.	Réglez la fonction de modification du groupe de publication sur Activé en mode Utilitaire.
L'entrée analogique est ignorée	Signal numérique présent à l'entrée optique ADAT.	Changer la force analogique Paramètre d'entrée en mode utilitaire.
L'entrée numérique est ignorée	L'entrée analogique forcée est définie sur Analogique en mode utilitaire.	Idem.

Confiez tous les services d'entretien à Alesis

Nous pensons que le DEQ830 est l'un des meilleurs processeurs de signal qui puisse être fabriqué à l'aide de la technologie actuelle et devrait vous offrir des années d'utilisation sans problème. Cependant, en cas de problème, NE TENTEZ PAS de réparer l'appareil vous-même, sauf si vous avez la formation et l'expérience nécessaires. L'entretien de ce produit ne doit être effectué que par des techniciens qualifiés. AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR.

Obtenir un service de réparation

Avant de contacter Alesis, vérifiez toutes vos connexions de câbles et assurez-vous d'avoir lu le manuel.

Clients aux États-Unis et au Canada :

Si le problème persiste, contactez Alesis et faites appel au service d'assistance technique. Assurez-vous d'avoir le numéro de série de l'appareil avec vous. Discutez du problème avec l'un de nos techniciens ; si nécessaire, vous recevrez un numéro d'autorisation de retour (RA) et des instructions sur la manière de retourner l'appareil. Toutes les unités doivent être expédiées en port payé et les envois contre remboursement ne seront pas acceptés.

Pour un service rapide, indiquez le numéro RA sur l'étiquette d'expédition. Les unités sans RA ne seront pas acceptées. Si vous ne disposez pas de l'emballage d'origine, expédiez l'unité dans un carton solide, avec des matériaux absorbant les chocs tels que des granulés de polystyrène (sans CFC, s'il vous plaît) ou du « papier bulle » entourant l'unité. Les dommages causés par un emballage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie Alesis.

Collez une note sur le dessus de l'appareil décrivant le problème, y compris votre nom et un numéro de téléphone auquel Alesis peut vous contacter si nécessaire, ainsi que des instructions sur l'endroit où vous souhaitez que le produit vous soit retourné. Alesis paiera les frais d'expédition aller simple standard pour toute réparation couverte par les conditions de cette garantie. Le service le jour suivant est disponible moyennant un supplément. Les réparations sur site ne sont pas autorisées pendant la période de garantie et les tentatives de réparation par du personnel non qualifié peuvent invalider la garantie.

Clients hors des États-Unis et du Canada :

Contactez votre distributeur Alesis local pour toute assistance relative à la garantie. La garantie limitée Alesis s'applique uniquement aux produits vendus aux utilisateurs aux États-Unis et au Canada. Les clients situés hors des États-Unis et du Canada ne sont pas couverts par cette garantie limitée et peuvent ou non être couverts par la garantie d'un distributeur indépendant dans le pays de vente. Ne renvoyez pas les produits à l'usine à moins que vous n'ayez reçu des instructions spécifiques à cet effet.

Adresse Internet:
Des informations et des conseils importants sont disponibles sur notre site Web : http://www.alesis.com

Le courrier électronique peut être adressé àSupport@alesis.com .

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

Caractéristiques

Panneau arrière E/S (commutable)

Analogique:

Connecteurs d'entrée :	8 prises jack TRS 1/4" symétriques 8
Connecteurs de sortie :	prises jack TRS 1/4" symétriques

Numérique:

Connecteur d'entrée :	1 ADAT Optique
Connecteur de sortie :	1 ADAT Optique

Interrupteur réglé sur +4 :

Niveau d'entrée nominal :	+ 4 dBu (-15 dBFS)
Niveau d'entrée maximal :	+ 19 dBu (6,9 Vrms)
Niveau de sortie nominal :	+ 4 dBu (-15 dBFS)
Niveau de sortie maximal :	+ 19 dBu (6,9 Vrms)

Commutateur réglé sur –10 :

Niveau d'entrée nominal :	- 10 dBV (-16 dBFS)
Niveau d'entrée maximal :	+ 6 dBV (2,0 Vrms)
Niveau de sortie nominal :	- 10 dBV (-16 dBFS)
Niveau de sortie maximal :	+ 6 dBV (2,0 Vrms)

Impédance d'entrée :	10 000Ω
Impédance de sortie :	220Ω

MIDI:

Entrée MIDI :	1 DIN femelle 5 broches
Sortie MIDI :	1 DIN femelle 5 broches

Performances audio

Rapport signal sur bruit :	> 100 dB pondéré A, entrée analogique vers sortie analogique
Distorsion harmonique totale + bruit:	< 0,005 %, entrée analogique vers sortie analogique
Réponse en fréquence :	22-22 kHz±0,50 dB, entrée analogique vers sortie analogique
Consommation d'énergie :	15 watts maximum (100-240 VCA / 50-60 Hz)

Mécanique

Taille:	1,75" H x 19,0" L x 5" P 1
Espaces de rack :	espace
Poids:	3,0 lb (1,4 kg)

Toutes les mesures sont effectuées sur une plage de 22 Hz à 22 kHz avec une onde sinusoïdale de 1 kHz à une entrée de -1 dBFS. Les impédances sont mesuré à 1 kHz.

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

Garantie / Contact

Garantie limitée Alesis

ALESIS CORPORATION (« ALESIS ») garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un (1) an pour les pièces et pendant une période d'un (1) an pour la main-d'œuvre à compter de la date d'achat au détail d'origine. Cette garantie n'est applicable que par l'acheteur au détail d'origine et ne peut être ni transférée ni cédée. Pour un service optimal, l'acheteur doit enregistrer l'achat sur le site Web d'ALESIS à l'adresse http://www.alesis.com/support/warranty.htm.

Pendant la période de garantie, ALESIS pourra, à sa seule et absolue discrétion, réparer ou remplacer gratuitement tout produit qui s'avère défectueux après inspection par ALESIS ou son représentant de service agréé. Dans tous les cas, les litiges concernant cette garantie seront résolus conformément à la loi.

Pour bénéficier du service de garantie, l'acheteur doit d'abord appeler ou écrire à ALESIS à l'adresse et au numéro de téléphone disponibles sur le site Web d'Alesis pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et des instructions concernant l'endroit où retourner l'appareil pour réparation. Toutes les demandes doivent être accompagnées d'une description du problème. Tous les retours autorisés doivent être envoyés à ALESIS ou à un centre de réparation agréé ALESIS en port payé, assurés et correctement emballés. La preuve d'achat doit être présentée sous la forme d'une facture de vente, d'un chèque annulé ou d'une autre preuve positive que le produit est sous garantie. ALESIS se réserve le droit de mettre à jour tout appareil retourné pour réparation. ALESIS se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception du produit à tout moment sans préavis.

Cette garantie ne couvre pas les réclamations pour dommages dus à un abus, une négligence, une modification ou une tentative de réparation par un personnel non autorisé, et se limite aux pannes survenant lors d'une utilisation normale et dues à des défauts de matériau ou de fabrication du produit. LES GARANTIES CI-DESSUS REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE OU AUTRE, CONCERNANT LE PRODUIT, ET EXCLUENT SPÉCIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU AUTRES GARANTIES IMPLICITES. Certains États n'autorisent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. ALESIS NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS OU AUTRES RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES MATÉRIELS, LES DOMMAGES FONDÉS SUR UN INCONVÉNIENT OU LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, ET, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LES DOMMAGES POUR BLESSURES CORPORELLES. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

CE CONTRAT EST RÉGI PAR LES LOIS INTERNES DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE SANS RÉFÉRENCE AUX CONFLITS DE LOIS. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits requis par la loi qui varient d'un État à l'autre.

Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis d'Amérique ou au Canada. Les termes de cette garantie et toutes les obligations d'Alesis en vertu de cette garantie s'appliquent uniquement dans le pays de vente. Sans limiter ce qui précède, les réparations dans le cadre de cette garantie ne doivent être effectuées que par un représentant de service Alesis dûment autorisé dans le pays de vente. Pour obtenir des informations sur la garantie dans tous les autres pays, veuillez vous référer à votre distributeur local.

Pour plus d'efficacité
service et produit
avis de mise à jour, s'il vous plaît
enregistrez votre DEQ830
en ligne sur :
http://www.alesis.com/support/garantie.htm

Coordonnées d'Alesis

Alesis Distribution, LLC Los
Angeles, Californie, États-Unis

E-mail: support@alesis.com
Site web: http://www.alesis.com

Manuel de référence Alesis DEQ830
Révision A par Randy Lee, Taiho Yamada et Edwin Erdmann
Révision B par Bret Victor

Copyright 2003, Alesis Distribution, LLC. Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est interdite. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

7-51-0138-C
09/05/2003